

JUECES

1. ISTZOTI'AL EB'NAJ JUEZ IJB'ALI YINH EB'NAJ ISRAEL

(1:1—3:6)

Yet istzab'laxayo naj Adoni-bezec yu eb'naj Judá yeb' yu eb'naj Simeón

1 ¹Hayet xakamto ya' Josué, isq'amb'en sunil eb'naj Israel tet Komam Dios mak eb'naj Israel tu' b'ab'el chi'aniko howal yinh eb'naj cananeo.

²Istaq'wi Komam, yalni tato ha' eb'naj Judá chi'aniko howal b'ab'elal, yeb' tato chaq' Komam istx'otx' eb'naj cananeo tet eb'naj.

³Yawten eb'naj Judá, eb'naj titna yinh ya' Simeón, yalni haka' ti':

«Ahanhweto jintajanh yu janiko howal yinh eb'naj cananeo yuto ha' tx'otx' b'ay ay eb'naj tu', aq'b'ilxa jetanh yu Komam, lahwi tu' xin kat kotopaxojanh kolwal teyintaj yet chexto heyinolo tx'otx' aq'b'ilxa teyet yu Komam.» xhi eb'naj Judá.

⁴Hak tu' xin yu isto eb'naj, isq'oji eb'naj yinh howal yinh eb'naj cananeo yeb' yinh eb'naj ferezeo, yuto ha' Komam Dios Jahawil aniko eb'naj yul isq'ab' eb'naj. ¹⁰(lahonheb') mil eb'naj soldado ayk'ay yu eb'naj b'ey tx'otx' Bezec. ⁵Ha' hunpaxo xin naj Adoni-bezec, isreyal tx'otx' Bezec ok islahwilal yu eb'naj xol eb'naj cananeo yeb' eb'naj ferezeo tu'. ⁶Waxanhka xin elkanh naj Adoni-bezec, yaj ok tzujno eb'naj Israel yinta naj, istzab'cha naj yu eb'naj. Istzok'nilto eb'naj ismi'ehal yiximal isq'ab' naj yeb' ismi'ehal yiximal voj naj.^a ⁷Yalni naj Adoni-bezec haka' ti':

«Hayet yalanhtokanoj, intzok'iltojan ismi'ehal yiximal isq'ab' yeb' ismi'ehal yiximal voj 70 (lahonheb' iskanhwinaj) eb'naj rey, chixin issik'kanh eb'naj isq'al inti'an chi'ayk'ay yalanh mexha; yaja' tinanh, lahan chinyutehan Komam Dios haka' wutehan eb'naj tu',» xhi naj.

Yinito eb'naj naj Adoni-bezec b'ey Jerusalén, ha' b'ey tu' xin kam naj.

Q'oji eb'naj Judá yinh konhob' Jerusalén yeb' yinh konhob' Hebrón

⁸Eb'naj Judá yako eb'naj howal yinh konhob' Jerusalén, yayk'ay yul isq'ab' eb'naj. Ispotx'nikamo eb'naj sunil anma yu espada, isnhusnikanto eb'naj konhob' tu'.

^a 1:6 Ha' mak chi'ilaxilo ismi' yiximal isq'ab', matxa chu yaq'b'alnhen ch'en chi'okniko yinh howal.

⁹Lahwi tu' istopaxo eb'naj yanoko howal yinh eb'naj cananeo ay b'ey chewal tx'otx', yeb' eb'naj ay yul ismajul Neguev, yeb' eb'naj ay ej yulaj ak'al. ¹⁰Istopaxo eb'naj yanoko howal yinh eb'naj cananeo ay yul konhob' Hebrón, hune' konhob' chihal-lax Quiriat-arba yet yalanhtokanoj, yaq'ni-kamo eb'naj naj Sesai, yeb' naj Ahimán yeb' naj Talmái.

Yet isq'oji ya' Otoniel yinh konhob' Debir, yalaxiko ix Acsa yixalo ya'
(Jos. 15:15-19)

¹¹Lahwi tu' xin, yanipaxiko eb'naj howal yinh konhob' Debir, hune' konhob' chihal-lax Quiriat-sefer yet yalanhtokanoj. ¹²Yalni ya' Caleb: «Ha' mak chi'aniko howal yinh konhob' Quiriat-sefer kat yaq'ni ayk'ayoj, chiwaq'an inkutz'inan, ix Acsa yixaloj,» xhi ya'.

¹³Ha' xin ya' q'oji yinh konhob' tu', ha' ton ya' Otoniel, isk'ahol naj Cenaz. Naj Cenaz tu', yuxhta isb'a naj yeb' ya' Caleb, tzujan unin naj. Hak tu' xin yu yaq'ni ya' Caleb iskutz'in Acsa yixalo ya' Otoniel. ¹⁴Hayet lanhan isto ix yeb' ya', yalni ya' tet ix tato chisq'an ix istx'otx' tet ismam. Hayet yayti ix yib'anh no' burro b'ay ayahtoj, isq'amb'en ya' Caleb tu' tet ix:

—¿Tzet hawehi? xhi ya'.

¹⁵Istaq'wi ix:

—Ay tzet chiwochehan chawaq' wetan. Xahawaq' intx'otx'an b'ey Neguev, yaj chiwochehan chawaq'paxo intx'otx'an b'ay ay isnuq' ha ha', xhi ix.

Hak tu' xin yu yaq'ni ya' Caleb hune'xa istx'otx' ix b'ay ay isnuq' ha ha' iswi'laj, yeb' xin hune'xa istx'otx' b'ay ay isnuq' ha ha' yichlaj.

Hunteq'an konhob' b'ay q'ojwi eb'naj Judá yeb' eb'naj Benjamín

¹⁶Ha' eb'naj titna yinh naj Ceneo, naj ismam yixal ya' Moisés, el eb'naj yul konhob' chihal-lax Palmera yeb' eb'naj titna yinh ya' Judá, isto eb'naj b'ey tx'otx' desierto yul ismajul tx'otx' Judá b'ey Neguev, b'ey iskawilal Arad, yehayo eb'naj xol anma ay b'ey tu'.

¹⁷Eb'naj Judá tu', to eb'naj kolwal yinta eb'naj Simeón, yaniko eb'naj howal yinh eb'naj cananeo ay b'ey Sefat, istanhtzenkanilo eb'naj konhob' tu' yinh hunelnhe, yuxin Horma yako eb'naj isb'iho hune' konhob' tu' isselelo Sefat.^b ¹⁸Isq'ojipaxo eb'naj Judá tu' yinh konhob' Gaza, yeb' yinh konhob' Ascalón, yeb' yinh konhob' Ecrón, yeb' yinh sunil ishoyanil hunteq'an konhob' tu'.

¹⁹Komam Dios kolwa yinh eb'naj Judá isq'oji eb'naj yinh hunteq'an anma ay b'ey chewal tx'otx'. Yaja' mach yinilo eb'naj anma ayayo sat ak'al yuto hunteq'an anma tu' ay iscarruaje yet howal, nab'a ch'ennhe.

^b 1:17 Yinh ab'xub'al hebreo, *Horma* chaliloj etab'iltoj.

²⁰Ha' tet ya' Caleb aq'lax konhob' Hebrón, haka'tik'a yu yalníkano ya' Moisés. Ha' xin ya' Caleb tu' inilo sunil eb'naj titna yinh oxwanh isk'ahol naj Anac. ²¹Haxapaxo eb'naj Benjamín, machi yu yinilo eb'naj eb'naj jebuseo ay b'ey Jerusalén, yuxin eb'naj Benjamín tu', xol eb'naj jebuseo ay eb'naj b'ey Jerusalén masanto tinanh.

Eb'naj José q'oji eb'naj yinh konhob' Bet-el

²²Wal eb'naj José, ahto eb'naj yaq'a'ko howal yinh konhob' Bet-el. Ha' xin Komam Dios ayko yetb'iho eb'naj. ²³Ha' eb'naj José tu' ischejto eb'naj il-laxo konhob' Bet-el; hune' konhob' chiyij Luz yet yalanhtokanoj. ²⁴Eb'naj to ilno konhob' tu', yil eb'ya' yelti hune' naj yul konhob', yalni eb'naj tet naj:

«Tato chayelo jetanh yinh tzet chu joktojanh yul konhob' ti', yinh haka' tu' chitz'ayo kok'ulanh tawinh,» xhi eb'naj tet naj.

²⁵Isyeni naj b'aytu'wal chu yokto eb'naj yul konhob'. Hak tu' xin yu ispotx'nikamo eb'naj sunil anma ay yul konhob', yaja' wal naj yewa tet eb'naj, yaq' nimank'ulal eb'naj yinh naj yeb' yinh sunil mak ay yul yatut naj.

²⁶Wal hune' naj tu' to naj sat istx'otx' eb'naj heteo, iswatx'enkanh naj hune' konhob' b'ey tu', yaniko naj Sajilq'inal isb'ihoj; hak tu' xin isb'i tinanh.

Hunteq'an konhob' b'ay q'oji eb'naj Manasés yeb' eb'naj Efraín

²⁷Eb'naj Israel titna yinh ya' Manasés, mach yu istzumb'enilo eb'naj eb'naj cananeo ay b'ey konhob' Bet-seán, b'ey konhob' Taanac, b'ey konhob' Dor, b'ey konhob' Ibleam yeb' b'ey konhob' Meguido, yeb' yulajla yaldeahil hunteq'an konhob' tu'. Hak tu' xin yu iskankano eb'naj cananeo yul hunteq'an konhob' tu'. ²⁸Haxa yet yiq'nikanh yip eb'naj Israel tu', yaniko eb'naj eb'naj cananeo yinh munil kaw ya'taj, yaj mach yu istzum-b'enilo eb'naj eb'naj.

²⁹Hakpax tu' eb'naj Efraín, mach yilo eb'naj eb'naj cananeo ay b'ey konhob' Gezer, yuxin kankano eb'naj xol eb'naj tu'.

Hunteq'an konhob' b'ay q'oji hunteq'anxa eb'naj Israel

³⁰Eb'naj Zabulón machi yu yinilo eb'naj eb'naj cananeo ay b'ey konhob' Qutrón yeb' b'ey konhob' Naalal. Hak tu' yu iskankano eb'naj cananeo tu' xol eb'naj, yaja' xin yako eb'naj Zabulón eb'naj tu' yinh munil kaw ya'taj.

³¹Hakpax tu' eb'naj Aser, mach yu yinilo eb'naj eb'naj cananeo ay b'ey konhob' Aco, b'ey konhob' Sidón, b'ey konhob' Ahlab, b'ey konhob' Aczib, b'ey konhob' Helba, b'ey konhob' Afec yeb' b'ey konhob' Rehob. ³²Yehayo eb'naj Aser xol eb'naj cananeo ay b'ey tu', yuto mach ilaxilo eb'naj yu eb'naj.

³³Hakpax tu' eb'naj Neftalí, mach yipaxilo eb'naj eb'naj cananeo ay b'ey konhob' Bet-semes, yeb' b'ey konhob' Bet-anat, wal xin yako eb'naj Neftalí eb'naj yinh munil kaw ya'taj, yaj ehayo eb'naj xol eb'naj.

³⁴Wal eb'naj amorreo, hata b'ey chewal tx'otx' yakanto eb'naj eb'naj Dan, mach ischahko eb'naj eb'naj Dan sat ak'al. ³⁵Hak tu' yu iskankano eb'naj amorreo ehoyo b'ey witz Heres, yeb' b'ey witz Ajalón, yeb' b'ey witz Saalbim; yaja' haxa yet yiq'nikanh yip eb'naj Dan, yaniko eb'naj eb'naj amorreo yinh munil kaw ya'taj.

³⁶Ha' ismohonal istx'otx' eb'naj amorreo, ch'ek' yinh istzalanil witz Acrabim masanto chi'apni b'ey witz Sela, chilahwi tu', kat yek'paxo yi-b'anhahto istzalanil tx'otx' tu'.

Yángel Komam Dios Jahawil b'ey tx'otx' Boquim

2 ¹Ha' yángel Komam Dios Jahawil, ahto b'ey konhob' Gilgal, isto b'ey tx'otx' Boquim, yalni tet eb'naj Israel haka' ti':

«Haninti'an kexwiltijan b'ey tx'otx' Egipto, kexwinitijan sat tx'otx' waltekanojan tet heyichmam, walnikanojan tato machi b'aq'inhal chintanhtzehan hune' tzet t'inhb'ab'ilkano wuhan yeb' hex,^c ²yunhe maxhtaj tet anma ay sat tx'o tx'otx' b'ay ay hex ti' chet'inhb'akano hetzoti', wal xin to cheyuchk'akanto ismexhahil xahanb'al b'ay chitxahli eb'naj; yaja' wal hex ti' mach heyije yinh tzet walan. ¿Tzet yinh xin cheyute hune' ti'? ³Yuxin chiwalkanojan teyet tato mach chiwilojan hunteq'an anma ti' texol; wal xin haka' no' tz'um chi'alaxayto yinh hemotx, hak tu' chuko eb'naj teyinh, haxa isdiosal eb'naj xin, ha' chexaq'ni txaq'mohoj,» xhi yángel Komam tu'.

⁴Hayet lahwi istzotelkano yángel Komam Dios, yaniko yip yul isnuq' sunil anma Israel, yoq'i. ⁵Yuxin Boquim yijkano isb'i tx'otx'.^d Yaq'ni eb'naj isxahanb'al tet Komam Dios b'ey tu'.

Iskamikal ya' Josué

(Jos. 24:29-31)

⁶Hayet lahwi istaq'likano ya' Josué tet konhob' Israel, isto hunun majan eb'naj sat istx'otx' aq'lax ismajuloj. ⁷Yulb'al istimpohal itzitz ya' Josué kaw yijem yute isb'a konhob' Israel; yinayo isb'a eb'naj tet Komam Dios. Kaw yijem yutepaxo isb'a eb'naj yulb'al yet aytok'o eb'naj ichamta winaj Israel, eb'naj kamto tzujanilxa yinta ya' Josué, eb'naj ilni sunil nimeta k'ayb'alk'ule iswatx'e Komam Dios yinh konhob' Israel.

⁸Wal ya' Josué, ischejab' Komam Dios Jahawil, isk'ahol ya' Nun, ek'ya' 110 hab'il yul sat yib'anhq'inal ti'. ⁹Ismujlax ya' sat istx'otx' b'ey tx'otx' Timnat-sera, ayko yinh norte yinh wonhan Gaas, b'ey chewal tx'otx' yul ismajul tx'otx' Efraín. ¹⁰Iskampaxto eb'naj ichamta winaj ek' yulb'al istimpohal ya' Josué; wal eb'naj Israel pitzk'a yet tzujanilxa, matxa yohtajo eb'naj Komam Dios yeb' matxa yohtanhelo eb'naj isk'ulal iswatx'e Komam yinh konhob' Israel.

^c 2:1 Yángel Komam Jahawil, Gn. 16:7. ^d 2:5 Boquim, yinh tzoti' hebreo chaliloj, ch'oq'i.

**Ishinkano eb'naj Israel Komam Dios yet
ayiko eb'naj juez ijb'alo xol eb'naj**

¹¹Haxa yet tzujanilxa xin ok eb'naj Israel iswatx'e' istx'ojal sata Komam Dios, yok eb'naj yinoyo isb'a tet hunteq'an tioxh chiyij Baal. ¹²Isb'ejnikanano eb'naj Komam Dios Jahawil, isDiosal ismam icham eb'naj, Komam inilo eb'naj b'ey Egipto, yok eb'naj yinoyo isb'a tet isdiosal anma ayayo b'ay ay eb'naj tu', hak tu' yu yiniti eb'naj ishowal Komam Dios Jahawil yinh. ¹³Ishinnikanano eb'naj Komam Dios Jahawil, yinayo isb'a eb'naj tet tioxh Baal yeb' tioxh Astarot.^e ¹⁴Hak tu' yu istit ishowal Komam Dios Jahawil yinh eb'naj Israel tu', yaniko Komam eb'naj yul isq'ab' eb'naj hoyaniko yinh eb'naj tu', matxa xin yu iskolni isb'a eb'naj tet eb'naj. ¹⁵Hunta el yet chi'elto eb'naj yinh howal chiyako Komam Jahawil eb'naj Israel yul isq'ab' eb'naj ayko ishowal yinh. Haka'tik'a yu yalnikanano Komam, hak tu' yu yaq'lax ek'oya' eb'naj.

¹⁶Issik'ilo Komam Dios Jahawil eb'naj chi'ok juesal xol eb'naj Israel chikolnilo eb'naj yul isq'ab' eb'naj chi'inilo tzet ay eb'naj Israel tu'. ¹⁷Yaja' xin mach yab'eto eb'naj tzet yal eb'naj ok juesal kolwal yinh eb'naj yu Komam; wal xin ismanhk'o eb'naj tzet yal Komam, yok eb'naj yinoyo isb'a tet hunteq'an komon dios, ispohnilo isb'a eb'naj yinh isb'eyb'al ismam icham. Ismam icham eb'naj tu', isyije ischejb'anil Komam Jahawil, yaja' wal eb'naj xin mach isyije eb'naj haka' ismam icham. ¹⁸Hunta el yet chiyinikanh Komam hunu mak chikolwa yinh eb'naj Israel, ayko Komam yetb'iho hune' mak tu', kat iskolni Komam eb'naj Israel tu' yul isq'ab' eb'naj ayko ishowal yinh yulb'al istimpohal naj sayb'iliko yu Komam, yuto chitz'ay isk'ul Komam yinh eb'naj yet chiyab'en yel yaw eb'naj yu isya'tajil chul yib'anh yu eb'naj ayko ishowal yinh. ¹⁹Yaja' hayet chikamto naj juez chikolwa yinh eb'naj tu', kat yokpaxo eb'naj iswatx'eno istx'ojal hunelxa, ek'b'alto xin istx'ojal chiswatx'e eb'naj yib'anh istx'ojal ismam icham. Yok tzujno eb'naj yinta hunteq'an komon tioxh, yok eb'naj yijemal tet, yinayo isb'a eb'naj tet. Maxhtik'a isb'ejkano eb'naj isb'eyb'al tu', kaw iswi'nhekano eb'naj iswatx'en istx'ojal.

²⁰Yuxin kaw tit ishowal Komam Dios yinh eb'naj Israel, yalni Komam: «Hunteq'an anma ti', kaw chismanhk'okano tzet kaw t'inhb'ab'ilkano wuhan yeb' yichmam, mach chisyije eb'naj tzet chiwalan; ²¹yuxin mach chiwilojan hunteq'an konhob' xol eb'naj, hunteq'an kantokano yu ya' Josué yet iskam ya',» xhi Komam. ²²Kankano hunteq'an konhob' tu', yunhe yilni Komam tato chi'oktzujno anma Israel yinta isb'eyb'al Komam

^e 2:13 Tioxh Baal yeb' Astarot, isdiosal eb'naj cananeo, isdiosal isyaxilal yehi. Ha' tet hunteq'an tioxh tu' yiyo isb'a tx'i'al eb'naj Israel, yuto yayto eb'naj yul yanma ta tioxh tu' chi'anayo isyaxilal yib'anh istz'unub' eb'naj yeb' yib'anh isnoq' eb'naj. Os. 2:5,8.

maka mach xin, haka' yu yok tzujno ismam icham eb'naj yinta Komam. ²³Yuxin mach yilo Komam hunteq'an konhob' tu' xol eb'naj Israel, hunteq'an konhob' tu' mach yako Komam yul isq'ab' ya' Josué.

**Hunteq'an konhob' mach tanhtzelaxiloy yu
yok ilweb'alil yinh eb'naj Israel**

3 ¹Ha' hunteq'an konhob' ti' yakano Komam Dios xol eb'naj Israel b'ey Canaán yu yok ilweb'alil yu Komam yinh eb'naj Israel mach ohtanheo howal yet isq'oji eb'naj Israel tu' yinh tx'otx' Canaán. ²Kankano hunteq'an konhob' tu' yu Komam yunhe yohtanhenilo eb'naj Israel howal, eb'naj yik'al eb'naj Israel maxhto hunelo chi'ok yinh howal. ³Kankano howeb' iskonhob' eb'naj filisteo yeb' sunil eb'naj cananeo, yeb' eb'naj sidonio, yeb' eb'naj heveo ay b'ey chewal tx'otx' b'ey Líbano; istx'otx' eb'naj chi'ichiti b'ey wonhan Baal-hermón masanta b'ey wonhan Hamat. ⁴Yakano Komam hunteq'an konhob' tu' yunhe yok ilweb'alil yu Komam Jahawil yinh eb'naj Israel, yunhe yilni tato chisyije eb'naj sunil chejb'anile yaq'kano Komam tet yichmam eb'naj yu ya' Moisés.

⁵Hak tu' yu yehayo eb'naj Israel xol eb'naj cananeo, eb'naj heteo, eb'naj amorreo, eb'naj ferezeo, eb'naj heveo, yeb' eb'naj jebuseo. ⁶Haxa isk'ahol yeb' iskutz'in eb'naj Israel yiq'lekanh isb'a yeb' iskutz'in yeb' isk'ahol eb'naj ay yul hunteq'an konhob' tu'; yuxin yaq' cheja' isb'a eb'naj Israel tet istioxh hunteq'an konhob' tu'.

2. EB'NAJ JUEZ YINH ANMA ISRAEL

(3:7—16:31)

Iskolilo ya' Otoniel eb'naj Israel yul isq'ab' naj Cusan-risataim

⁷Iswatx'e eb'naj Israel istx'ojal yul sat Komam Dios Jahawil yet isnahulnheto eb'naj Komam isDiosal; yinayo isb'a eb'naj tet tioxh Baal yeb' tet yechel hune' tioxh chiyij Asera.^f ⁸Yuxin tit ishawal Komam yinh eb'naj Israel tu', yaniko Komam eb'naj yul isq'ab' naj Cusan-risataim, isreyal tx'otx' Mesopotamia; yulb'al waxajeb' hab'il ok eb'naj ischejab'o naj rey tu'. ⁹Haxa yet yah yaw eb'naj Israel tet Komam, yinikanh Komam hune' ya' ok kolwal yinh eb'naj Israel, isb'ejtzolax eb'naj. Ha' ya' tu', Otoniel isb'i ya', islahob'al isk'ahol naj Cenaz, ha' naj Cenaz tu' yuxhta ya' Caleb ye naj. ¹⁰Yaniti Komam Dios yespíritu yinh ya' Otoniel, yok ya' yahawilo eb'naj Israel. Isto ya' yinh howal yinh naj Cusan-risataim, yaniko Komam naj yul isq'ab' ya'; isq'oji ya' yinh naj Cusan-risataim,

^f 3:7 Asera, ha' ton hunteq'an poste xahannheb'il, linhankanh b'ay chiyo isb'a anma tet istioxh, Dt. 12:21; 2Rey. 17:10, hune' ti' ha' ton tioxh Astarot, isdiosal eb'naj cananeo, haka' yalni yinh Jue. 2:13.

isreyal tx'otx' Siria.⁸ ¹¹Lahwi tu' xin yok eb'naj Israel yinh aq'ank'ul-al yulb'al 40 (kawinaj) hab'il masanto yet kam ya' Otoniel, isk'ahol naj Cenaz.

Iskolilo ya' Aod eb'naj Israel yul isq'ab' eb'naj Moab

¹²Haxa yinh istzujanilxa yokpaxo eb'naj Israel iswatx'eno istx'ojal yul sat Komam Dios Jahawil, yuxin yaq' Komam yip naj Eglón, isreyal eb'naj Moab, yaniko howal yinh eb'naj Israel yu istx'ojal iswatx'e eb'naj yul sat Komam Jahawil. ¹³Islahti'nhen isb'a naj Eglón yeb' eb'naj amonita yeb' eb'naj amalecita yu isto eb'naj yaq'a'ko howal yinh eb'naj Israel. Isq'oji eb'naj yinh eb'naj Israel, yaq'ay konhob' chihal-lax palmera yul isq'ab' eb'naj. ¹⁴Yulb'al 18 (waxajlahonheb') hab'il ok eb'naj Israel tu' ischejab'o naj rey Eglón tu'.

¹⁵Haxa xin yet yah yaw eb'naj Israel tu' tet Komam Dios, hatu tu' yinikanh Komam hune' mak chikolnilo eb'naj. Ha' xin ya' Aod kolnilo eb'naj Israel tu'; isk'ahol naj Gera ye ya' Aod, titna yinh ya' Benjamín. Ya' Aod tu', ha' ismekq'ab' ya' chiyaq'b'alnhe yinh howal.

Ay hune' tz'ayik ti' chejlxato ya' Aod yaq'a'kano istohlab'al eb'naj Israel tet naj Eglón, isreyal Moab tu'. ¹⁶Yaja' xa'iswatx'e ya' Aod tu' hune' yespada, ayahti yeh yintaj iswi' yeb' sataj; nich'anxanhe mach yiktajo metro istel. Isk'alb'aniko ya' yespada tu' yinh yiktaj, yinh iswatx'q'ab', yalanh xil isq'ap. ¹⁷Yinito ya' Aod tu' ch'en tohlab'al tet naj rey Eglón; naj rey tu' kaw b'aq'ichkanoj. ¹⁸Lahwi yaq'nikano ya' Aod ch'en tohlab'al tet naj rey, istaq'li ya' Aod tet eb'naj tzujan yinta ya'. ¹⁹Yaja' hayet yapni ya' Aod b'ay aykanh hunteq'an tiohx iskawilal Gilgal, ismeltzo ya' isk'atanh naj Eglón hunelxa, yalni ya' tet naj:

—Mam rey, ay hune' inchejb'anilan tawet, yaja' yinh ewantajil chiwalan tawet, xhi ya'. Yuxin yal naj rey tet eb'naj chimunla isk'atanh ta chiskach isti' eb'naj. Hak tu' xin yu yelti eb'naj munlawom ayikto b'ey tu'.

²⁰Ishitziko ya' Aod isk'atanh naj rey b'ay tz'onhan naj ischukil yul ischem, yul iscuarto b'ay chixewi yet hajan. Yalni ya' tet naj rey tu':

—Ha' hunteq'an tzoti' chiwalan tawet ti', yet Komam Dios yehi, xhi ya'. Hayet yab'en naj rey haka' tu', yah linhno naj.

²¹Yanito ya' Aod ismekq'ab' yinh iswatx'q'ab' b'ay ayko yespada, yin-ahti ya' ch'en yinh iswi' isb'ul yu iswatx'q'ab', istejnito ya' ch'en yul isk'ul naj rey Eglón tu'. ²²Machnhetaj xin iswi' ch'en espada tu' to yul isk'ul

⁸ 3:10 Haka'tik'a b'ey ti' hak tu' yutepaxo isb'a yinh eb'ya' jueces, ha' Yespíritu Komam Jahawil aniko eb'ya' yahawilal yeb' iskolomalo iskonhob'; ya' Gedeón, Jue. 6:34, ya' Jefe'té, Jue. 11:29, ya' Sansón, Jue. 14:6,19, naj rey Saúl, 1Sam. 10:10; 11:6, yeb' ya' David, 1Sam. 16:13.

naj, wal xin lahwito ch'en yeb' sunil yoj yul isk'ul naj, ismajikanto ch'en espada tu' yu isb'aq'lichal naj. Matxa xin yilti ya' Aod ch'en yul isk'ul naj rey tu'. Hak tu' xin yu yelti hapna istza' naj yul isk'ul. ²³Lahwi tu' yelti ya' Aod istinha, ismajchenkano ya' pulta, yanikaniko ya' istel.

²⁴Hayet xa'elti ya' Aod, yapni eb'naj ischejab' naj rey tu', hayet yilni eb'naj tato ayko istel pulta, yalni eb'naj xin:

«Etza lanhan istxuli ya' yuxin ayko istel pulta,» xhi eb'naj.

²⁵Hayet yilni eb'naj tato maxhtik'a chi'elti naj rey tu', yechma eb'naj yu mach yohtajo eb'naj tzet yinh; lahwito tu' yiniti eb'naj ch'en lawe. Haxa yet ishajni eb'naj pulta yilniti eb'naj tato kamomxa naj isreyal eb'naj, pak'ankanh naj sat tx'otx'.

²⁶Hayet q'ahan yilni eb'naj tzet yu naj rey, yelkanh ya' Aod, yek'to ya' b'ay aykanh hunteq'an tioxh, isto ya' iskolno isb'a b'ey konhob' Seirat.

²⁷Haxa yet yapni ya' b'ey wonhan b'ay ay ismajul ya' Efraín, yoq'tzen ya' no' yuk'a' wakax yu iskutxb'an isb'a eb'naj Israel. Yayti eb'naj b'ey che-wal tx'otx' tu', ha' xin ya' Aod b'ab'el sata eb'naj. ²⁸Yalni ya' tet eb'naj:

«Okanhwe tzujno wintajan, yuto mayako Komam Jahawil eb'naj moabita yul koq'ab', eb'naj ayko ishawal jinh,» xhi ya'.

Hak tu' xin yu isto eb'naj yinta ya', yok eb'naj majwal isti' ha' Jordán b'ay kawil yehayto yich ha', machi xin hunu eb'naj moabita ischak'ti eb'naj. ²⁹Yet hunel tu', 10 (lahonheb') mil eb'naj moabita ispotx'kamo eb'naj Israel. Sunil eb'naj kam tu', kaw ay yip yanma eb'naj yeb' kaw he-lan eb'naj yinh howal, yaja' maxhtik'a hunu eb'naj tu' yu iskolni isb'a.

³⁰Hak tu' yu isq'oji eb'naj Israel yinh eb'naj moabita yinh hune' tz'ayik tu'. Yok eb'naj Israel yinh aq'ank'ulal yulb'al 80 (kanhwinaj) hab'il.

Iskolilo ya' Samgar eb'naj Israel tet eb'naj filisteo

³¹Tzujan tu' xin iskolnipayilo ya' Samgar eb'naj Israel, ya' isk'ahol naj Anat. Ispotx'nikamo ya' 600 eb'naj filisteo yu hune' te te' ayko ch'en ch'en q'aq'i' yinh iswi', hune' te' chi'okniko isyoni no' wakax. Hak tu' yu iskolnipayo ya' Samgar eb'naj Israel.

Ayk'ay naj Sísara yu ix Débora yeb' yu ya' Barac

4 ¹Hayet xalahwi iskamto ya' Aod, ismeltzo eb'naj Israel iswatx'en istx'ojal yul sat Komam Jahawil. ²Yuxin yako Komam Jahawil eb'naj Israel yul isq'ab' naj Jabín, isreyal eb'naj cananeo ay b'ey Hazor. Haxa naj yahawil issoldado naj rey tu', ha' ton naj Sísara ay b'ey Haroset-goim. ³900 iscarruaje naj Jabín yet howal, nab'a hierro. 20 (Hunk'alxa) hab'il yokto eb'naj Israel yalanh yip naj rey tu', kaw xin etalax eb'naj yu naj. Yuxin ah yaw eb'naj Israel tu' tet Komam yu iskolni Komam eb'naj.

⁴Ha' yinh hunteq'an hab'il tu', ha' ix Débora, ayko yahawil xol anma Israel. Ix Débora tu' yixal naj Lapidot ye ix, chal ix tzoti' chitit tet Komam

Dios. ⁵Ix Débora tu', chi'ay tz'onhno ix yich hune' te' palmera ay b'ey chewal tx'otx' yinh wonhan b'ey tx'otx' ismajul Efraín, ayko xolb'al konhob' Ramá yeb' konhob' Bet-el; ha' tu' xin chib'ey eb'naj Israel is-q'amb'e! tet ix yu yalnilo ix tzet chi'eliko howal chi'ah xol eb'naj. Yuxin chihal-lax yinh te' «Te' palmera yet ix Débora,» xhi.

⁶Ay hune' tz'ayik ti' yawte ix Débora ya' Barac, isk'ahol naj Abinoam ay b'ey konhob' Cedés, yul tx'otx' ismajul eb'naj yik'al ya' Neftalí, yalni ix tet ya':

—Ha' Komam Dios, koDiosal hanhoh Israelonh ti', chalni haka' ti': «Asi' b'ey witz Tabor, kat hakutxb'aniko 10 (lahonheb') mil eb'naj soldado yik'al ya' Neftalí yeb' yik'al ya' Zabulón. ⁷Haninan xin chiwaq'tijan naj Sísara, yahawil issoldado naj rey Jabín b'ey ha' nich'an Cisón, yeb' is-carruaje yet howal, yu yaniko eb'naj howal teyinh, yaja' xin haninan chiwakojan eb'naj yul haq'ab'» xhi Komam, xhi ix.

⁸Istaq'wi ya' Barac tet ix, yalni ya':

—Tato chaxhto wintajan chintohan, yaja' ta mach chaxhto, mach chintohan, xhi ya'.

⁹Istaq'wi ix:

—Chintohan, yaja' maxhtaj hach chaxhb'ina yinh hune' howal b'ay chachto tu', yuto yul isq'ab' hune' ix ix chako Komam naj Sísara, xhi ix.

Lahwi tu', isto ix Débora yeb' ya' Barac b'ey konhob' Cedés. ¹⁰Iskutxb'aniko ya' Barac 10 (lahonheb') mil eb'naj soldado Israel titna yinh ya' Zabulón yeb' titna yinh ya' Neftalí, ahto eb'naj yinta ya'; tzujanpaxo ix Débora.

¹¹Ha' iskawilal konhob' Cedés b'ey ak'al Zaanaim, ha' tu' ay iscampa-mento hune' naj ceneo chiyij Heber, yuto isphilo isb'a naj xol eb'naj ceneo; eb'naj ceneo tu' titna yinh naj Hobab. Naj Hobab xin, ha' naj tu' ismam yixal ya' Moisés. ¹²Hayet yab'enilo naj Sísara tato ahto ya' Barac yinh iswi' witz Tabor, ¹³iskutxb'aniko naj sunil iscarruaje yet howal, 900 iscarruaje naj, nab'a ch'en. Iskutxb'anpaxiko naj sunil issoldado, yel eb'naj b'ey konhob' Haroset-goim, yapni eb'naj b'ey ha' nich'an ha' Cisón.

¹⁴Yalni ix Débora tet ya' Barac haka' ti':

«Asi', yuto yinh hune' tz'ayik ti' chiyako Komam Dios naj Sísara yul haq'ab', ha' xin Komam chib'ab'i tasataj,» xhi ix.

Lahwi tu' yayti ya' Barac iswi' witz Tabor yeb' 10 (lahonheb') mil eb'naj soldado. ¹⁵Hayet yaniko ya' Barac howal yinh eb'naj tu', yaniti Komam Dios hune' niman xiwkilal yinh eb'naj iq'nhe ch'en carruaje yet howal, yeb' yinh eb'naj soldado. Isxiwpaxokanh naj Sísara, naj yahaw eb'naj soldado tu', yayti naj yul iscarruaje, yelkanh naj yu yoj. ¹⁶Yok tzujno ya' Barac yeb' issoldado yinta issoldado yeb' yinta iscarruaje naj Sísara masanta b'ey konhob' Haroset-goim, yayk'ay eb'naj issoldado naj tu', ispotx'laxkamo eb'naj issoldado naj Sísara yu ch'en espada, matxa hunu eb'naj kolchahi.

¹⁷Isto naj Sísara yu yoj iskolno isb'a b'ey yatut ix Jael, yixal naj Heber, naj ceneo; yuto naj Heber yeb' yik'al naj Jabín, isreyal Hazor, ayko aq'an-
k'ulal xol eb'naj. ¹⁸Yelti ix ischahno naj, yalni ix tet naj:

—Okanh yul nha ti' mamin, okanh, mach chaxhxiwi, xhi ix tet naj.

Yokto naj yul ismantiado ix, yeb'anto ix naj, yaniko ix hune' q'ap sá-
bana yib'anh naj.

¹⁹Isq'anni naj ya' tet ix, yuto kaw chitaj isti' naj, yinilo ix ismajil isti'
no' tz'um b'ay k'uwan no' lech, yaq'ni ix no' yuk'u' naj, lahwi tu' xin
yanipaxiko ix yenhel naj hunelxa.

²⁰Yalni naj Sísara tet ix:

—Elanhto linhno isti' mantiado ti', tato ay mak chihuli, kat isq'amb'eni
tato ay mak ayikti b'ey ti', chawal tet tato machi maka, kachi, xhi naj.

²¹Wal naj Sísara tu', kaw sikom ay naj, yuxin ok hune' niman wayanh
yinh naj, iswaykanh naj. Yiniti ix Jael hune' te' estaca kaw xixi' iswi' b'ay
chiximlaxiko istx'anh al q'ap ismantiado yeb' hune' te' maq'b'al estaca,
nanhk'ulal xin hitziko ix isk'atanh naj, ismaq'nayto ix te' estaca tu' yul
iswi' naj, yetk'ulal isnab'al naj, isq'axponik'to te' yul iswi' naj, isto te' yul
tx'otx'; hak tu' yu iskam naj.

²²Haxa yet yapni ya' Barac saywal yinh naj Sísara tu', yelti ix Jael cha-
wal yinh ya', yalni ix:

«Okanh, kat inyenihan tawet naj chasayik'oj,» xhi ix.

Yokto ya' Barac yul ismantiado ix, yilni ya' tato kamomxa naj Sísara
sat tx'otx', ayikto te' estaca yul iswi' naj.

²³Hak tu' xin yu yayk'ay naj Jabín, isreyal eb'naj cananeo yu Komam
Dios sata eb'naj Israel. ²⁴Hak tu' yu yichiko yahkanokanh isya'tajil
yib'anh naj Jabín yu eb'naj Israel masanto tanhkanilo naj yu eb'naj.

Isb'it ix Débora yeb' ya' Barac

(Jos. 10:13; 2Sam. 1:18)

5 ¹Ha' yinh hune' tz'ayik tu' isb'itnhe ix Débora hune' b'it yeb' ya'
Barac, isk'ahol naj Abinoam, yalni haka' ti':

²«Ha' eb'naj yahawil Israel hinan isk'ul isto yinh howal,
aypaxo eb'naj soldado b'ey Israel ti' istaq'we isto yinh howal,
yu hune' tu' xin, b'itnhewe Komam Dios Jahawil.

³Ab'ewe tzet chiwalan hex rey hex ti',
ab'ewe hex yahaw konhob', yuto chinb'itnihan tet Komam Dios
Jahawil.

Chinb'itnihan tet koDiosal hanhonh Israelonh ti'.

⁴Hayet kach el b'ey witz Seir, Mamin, hayet kach el b'ey tx'otx' Edom
isb'ili tx'otx',
istit ha' nhab' yul satkanh, isb'ejtzonayti moyan isq'al nhab' tu'.

⁵Ej witz, b'ili sata Komam Jahawil,

- witz Sinaí b'ili sata Yahawil eb'naj Israel.
- 6 Ha' yul istiemposhal ya' Samgar isk'ahol naj Anat, yeb' yul istiemposhal ix Jael,
matxa ek' eb'naj b'elwom yul nimeta b'eh,
wal xin yul nixhte b'eh kotxkixhtanhe b'ay ek' eb'naj.^h
- 7 Ha' yulaj yaldeahil yet ismajul Israel matxa hunu mak kankanoj.
Ha' yinh hunteq'an hab'il ti' wikanh hinb'ahan, hanin Débora inti'an, wokan haka' mi'e xol anma Israel.
- 8 Ha' yinh hunteq'an hab'il ti' issayilo konhob' Israel komon tioxh isdiosaloj,
yuxin hul howal b'ey ispultahil konhob',
yaja' machi mak chimajwahi,
yeb' machi hunu ch'en escudo yeb' ch'en lanza xol eb'naj 40 (kawinaj) mil soldado Israel.
- 9 Ha' wanmahan hinan iskolwa teyinh hex yahaw konhob' Israel,
yeb' xin eb'naj Israel hinan isto yinh howal.
Yuxin jaq'a'weko ismay Komam Dios Jahawil.
- 10 Halwe tzet iswatx'e Komam Dios hex chexahto yib'anh no' sajin
burro,
yeb'paxo hex chexek' yinh heb'el.
- 11 Hata b'ey uk'b'al ha' chi'ab'elax isq'anhi ch'en platillo cheyakoj,
cheyalnik'oj ta xaq'oji Komam yinh eb'naj ayko ishowal yinh,
kat heyalnipaxik'oj ta xaq'oji sunil eb'naj Israel ay yulaj yaldeahil.
Hak tu' yu istit iskonhob' Komam sat pulta.
- 12 Yalni eb'naj haka' ti': Débora, ilo hawayanh, ilo hawayanh kat hab'itni.
Haxa hach Barac, isk'ahol naj Abinoam, ahanhwanoj,
kat hawinito eb'naj preso yekoj hawu.
- 13 Hak tu' yu yayilo eb'naj Israel yu yaq'ni howal yinh eb'naj kaw ay yip,
yayilo eb'naj iskonhob' Komam yaq'a' howal yinh eb'naj soldado kaw helan yinh howal.
- 14 Yayilo eb'naj soldado titna yinh ya' Efraín, eb'naj ay b'ey witzlaj yet naj Amalec.
Eb'naj tu' tzujañ yul eb'naj soldado titna yinh ya' Benjamín,
yulpaxo eb'naj iscapitán yeb' issoldado naj Maquir.
Yulpaxo eb'naj yahawil xol eb'naj titna yinh ya' Zabulón.
- 15 Yulpaxo eb'naj yahawil xol eb'naj titna yinh ya' Isacar yinh howal yinta ix Débora.
Eb'naj Isacar tu', ok eb'naj yipo isk'ul ya' Barac,

^h 5:6 Chixiw eb'naj Israel tet eb'naj ayko ishowal yinh. Jue. 3:31; 4:1-2.

- isto lemna eb'naj yinta ya' yinh howal sat ak'al.
 Wal eb'naj Israel yik'al ya' Rubén,
 mach kam isk'ul eb'naj iskolwahi.
- 16 Iskankano eb'naj b'ay chimajchelax no' me',
 chiyab'en eb'naj yahwi eb'naj chitanhen no' me' tu'.
 Xol eb'naj Israel titna yinh ya' Rubén tu' ay eb'naj nime winaj
 mach kam isk'ul iskolwahi.
- 17 Haxapaxo eb'naj yik'al naj Galaad xin,
 kankano eb'naj isq'axeb'ik'to ha' Jordán.
 Haxapaxo eb'naj yik'al ya' Dan, kankano eb'naj b'ay ay ej te'
 barco.
 Iskanpaxkano eb'naj yik'al ya' Aser isti' ha' mar, b'ay chi'apni te'
 barco.
- 18 Yaja' wal eb'naj yik'al ya' Zabulón yeb' eb'naj yik'al ya' Neftalí to
 eb'naj yinh howal tu',
 ishinni isb'a eb'naj iskami.
- 19 Yapni eb'naj rey cananeo b'ey konhob' Taanac, isti' ha' Meguido,
 yu yaq'ni eb'naj howal yalni, yaja' xin machi q'alomal yeb' melyu
 yiq' eb'naj.
- 20 Hata b'ey satkanh, yaq'le howal ej tx'umel yet ayko yinh isb'el yinh
 naj Sísara.
- 21 Ha' niman Císón, ha ha' ayxatik'a yettax kaw payat,
 yijto ha' sunil eb'naj tu'.
 Hach wanmati'an, asi' yeb' sunil hawip.
- 22 Kaw q'anhi yay yisq'aj no' cheh yet isto lemna no' yinh anhe yinh
 howal.
- 23 Istzotel yángel Komam Dios, yalni haka' ti':
 "Tijab' ishowal Komam Dios yib'anh konhob' Meroz,
 ayojab' isya'tajil yib'anh sunil eb'naj winaj ay b'ey tu',
 yuto mach kolwa eb'naj yinta Komam yinh howal,
 yinh eb'naj soldado kaw ay yip," xhi yángel Komam tu'.
- 24 Saq'al yet ix Jael xol yet ixal,
 ix yixal naj Heber, naj ceneo. Saq'al yet ix xol yet ixal yul
 mantiado.
- 25 Yet isq'anni naj Sísara ha' yuk'u' tet ix,
 lech no' yaq' ix yuk'u' naj.
 Yaq'ni ix crema islob'o' naj yul hune' sek' kaw nanxa islow jilni.
- 26 Yinikanh ix hune' te' estaca yu ismekq'ab',
 yinipaxkanh ix te' maq'b'al estaca yu iswatx'q'ab',
 te' chi'okniko yu eb'naj munlawom;
 lahwi tu' ismaq'nayto ix te' yul iswi' naj Sísara,
 ishopcha iswi' naj yu te', isq'axponik'to te' yul isq'on naj.

27 Isk'olb'an isb'a naj Sísara tu' yu isya'il yich yoj ix Jael.

Ispaxilo yip naj, istokano pak'na naj sat tx'otx', iskamilo naj xin.

28 Wal ix ismi' naj Sísara tu' kaw ayko yinh isk'ul ix,
chit'anhxilti ix yul isventanahil yatut, chalni ix:

“¿Tzet yinh xin q'ahan yul wuninan yeb' iscarruaje?

¿Tzet yinh xin ch'ok linhno iscarruaje naj?” xhi ix.

29 Istaq'wi eb'ix yet ixal ix kaw ay isna'al chiyute yalni.

Ha' xin hunix chistxumni haka' eb'ix tu', chalni eb'ix haka' ti':

30 “¿Lanhanmi ispohnikanh eb'naj tzet yilo tet eb'naj ayk'ay yul isq'ab'
yinh howal tu'?

¿Hununmi eb'ix q'opo maka kawanhmi chi'aq'lax tet hunun eb'naj
soldado tu'?

¿Lanhanmi issik'len naj Sísara tu' q'ap xilq'ape kaw k'ul?

¿Ham q'ap kaw k'ul yehiko yelawil yinh hunun istxikin,

ham q'ap chissayilo naj, q'ap chi'ok yinh isnuq' naj yahawil aq'ni
ayk'ayo eb'naj tu'?” xhi eb'ix.

31 Mamin, hakojab' tu' chu istanhkanilo eb'naj ayko ishowal tawinh.

Wal mak chaxhocheni, lahanojab' istzejtzon haka' istzejla yoj

tz'ayik yet ch'ahiloj,» xhi ix Débora yeb' ya' Barac yinh isb'it.

Hayet yek'to hune' howal tu', aq'ank'ulalxanche ye konhob' Israel,
matxa howal yulb'al 40 (kawinaj) hab'il.

Yet yawtelax ya' Gedeón

6 ¹Iswatx'enpaxo eb'naj Israel istx'ojal yul sat Komam Dios Jahawil,
yuxin isb'ejiko Komam eb'naj yul isq'ab' eb'naj madianita yulb'al
hujeb' hab'il. ²Kaw xin hunun tz'ayik islahniko eb'naj madianita yan-
ayo isya'tajil yib'anh eb'naj Israel tu', yuxin ok eb'naj iswatx'e holan
yinhla witz b'ay chiyeb'a isb'a yu xiwkilal tet eb'naj. Chiyeb'anpaxo isb'a
eb'naj yulaj ch'en nhach'en, chanipaxkaniko eb'naj ismajil ch'en yunhe
ya'taj yilchalo eb'naj. ³Haxa eb'naj madianita yeb' eb'naj amalecita yeb'
eb'naj ay b'ey tx'otx' ayko yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik, hayet chi-
yilni eb'naj yaniko eb'naj Israel tu' istz'unub', kat yahapno eb'naj yetano
eb'naj. ⁴Chiswatx'enkanh eb'naj iscampamento sat istx'otx' eb'naj Israel
tu', chiyetanto eb'naj sat istz'unub' eb'naj masanta chi'apni eb'naj b'ey
konhob' Gaza, matxa xin tzet chislo eb'naj Israel tu' chákano eb'naj. Chi-
yelq'anpaxto eb'naj isme' eb'naj yeb' no' wakax yeb' no' burro. ⁵Chiyinito
eb'naj sunil isnoq' sat istx'otx' eb'naj Israel yet chiswatx'enkanh eb'naj is-
campamento tu'. Chiyetanto eb'naj sunil istz'unub' eb'naj; chiyinito eb'naj
iscamello, lahanxa xin isb'isil iscamello eb'naj haka' isb'isil no' q'ul yet
chi'ek' b'ulb'on no'. ⁶Hak tu' yu yokkano meb'a'il yinh eb'naj Israel yu
tzet utelax eb'naj yu eb'naj madianita tu', yuxin ah yaw eb'naj Israel tet
Komam Dios Jahawil ta chikolwa Komam yinh eb'naj.

⁷Hayet yah yaw eb'naj Israel isq'anni eb'naj ta chiskolilo Komam Jahawil eb'naj yul isq'ab' eb'naj madianita tu'; ⁸ischejniti Komam hune' ischejab', yalni ya' tet eb'naj Israel haka' ti':

«Hak ti' yu yalni Komam Dios Jahawil, koDiosal hanhonh Israelonh ti': "Haninan kexwilojan sat tx'otx' Egipto b'ay ayexiko chejab'oj. ⁹Haninan kexinkolilojan yul isq'ab' eb'naj Egipto tu', kexinkolnipayilojan yul isq'ab' eb'naj kexetani, intzumb'enilojan eb'naj tesataj, waq'nihan istx'otx' eb'naj teyet. ¹⁰Walnipaxojojan teyet: Haninan heYahawil yeb' heDiosal, yuxin mach chexxiw tet hunteq'an komon tiohx chal eb'naj amorreo ti' isdiosalajo, hunteq'an ay sat istx'otx' eb'naj b'ay ay hex ti'. Yaja' xin mach heyije tzet walan,» xhi Komam,» xhi ya' ischejab' Komam tet eb'naj Israel tu'.

¹¹Lahwi tu', yapni yángel Komam Dios, yay tz'onhno yich hune' te' hih ay b'ey Ofra, sat istx'otx' ya' Joás, ya' isk'ahol naj Abiezer. Ya' Joás tu' ay hune' isk'ahol ya' chiyij Gedeón. Ha' yinh hune' tz'ayik tu' lanhan isxunilo ya' Gedeón tu' q'alem xol ixim trigo yinh ewantajil tet eb'naj madianita. Ha' xin b'ay chixanhxilti yal te' uva, ha' tu' lanhan is-watx'enilo ya' ixim. ¹²Yet isyenikanh isb'a yángel Komam Jahawil tet ya' Gedeón tu', yalni haka' ti':

—Ha' Komam Dios Jahawil ayko hawetb'ihoj, hach ti' kaw ay yip hawanma, yeb' kaw helan hach, xhi yángel Komam.ⁱ

¹³Istaq'wi ya' Gedeón:

—Mamin, aq' nimank'ulal chiwalnihan hune' ti': Tato ayko Komam Jahawil jetb'ihojanh, ¿tzet yinh yuxin hak ti' chijaq'lehanh? ¿B'aytu'-wal chijilanh k'ayb'alk'ule tinanh, haka' yu yilni jichmamanh yet yinilo Komam Dios eb'naj sat tx'otx' Egipto? Wal xin xakonhisb'ejkanojanh Komam, konhyanikojanh yul isq'ab' eb'naj madianita, xhi ya' Gedeón.

¹⁴Yok t'anhno Komam Jahawil yinh ya' Gedeón, yalni haka' ti':

—Haninan chaxhinchejtojan, ako sunil hawip hakolnilo eb'naj Israel yul isq'ab' eb'naj madianita, xhi yángel Komam tet ya'.

¹⁵Isq'amb'en ya' Gedeón:

—Mamin, aq' nimank'ulal yinh tzet chiwalpaxojojan tawet ti'. ¿Tzet xin chu inkolnilojan konhob' Israel? Hanhonhti'anh meb'a' honhanh xol eb'naj titna yinh ya' Manasés. Haninti'an xin islahob'al unin xol yuninal inmaman, xhi ya'.^j

¹⁶Istaq'wi Komam tet ya':

—Haninan chinokan hawetb'ihoj, hach ti' xin chatanhtzelo eb'naj madianita, haka'ta hune'nhe winaj naj chawaq' ayk'ayoj, xhi Komam.

ⁱ **6:12** Isye isb'a Komam Dios haka' hunu ángel tet ya' Gedeón, haka' yu isyeni isb'a tet ya' Moisés yeb' tet ya' Jeremías. Gn. 18:1-15; Jer. 1. ^j **6:15** Ha' mak komontanhe yehi ha' chawte Komam Dios yinh ismunil; haka' yute yalni ya' Gedeón, hak tu' yute yalni ya' Moisés, Ex. 31:11, ya' Saúl 1Sam. 9:21, yeb' ya' Jeremías, Jer. 1:6.

¹⁷Yalni ya' Gedeón:

—Mamin, tato k'ulinan yul hasat, aq' hunu yechel wetan yunhe wohtanhenilojan tato hach chaxhtzotel wetan. ¹⁸Chinq'anán tawet, tato maxhtonhe chaxhto b'ey ti' masanto yet chinhulujan yeb' inxahanb'alan, kat wanayojan tasataj, xhi ya'.

Istaq'wi Komam Jahawil:

—Chiwechmahan masanto yet chachhuluj, xhi Komam. ¹⁹Isto ya' Gedeón, ispotx'nikamo ya' hune' no' nich'an chiw, iswatx'enpaxo ya' ixim pan yinh 20 (hunk'al) kilo ixim harina, machi xin yanhal ixim yako ya'. Lahwi tu', yanayto ya' no' chib'e yul hune' motx, haxa yal no' xin yayto ya' yul hune' tx'otx' xi, yinito ya' yich te' hih tu'.

²⁰Yalni yángel Komam Dios tet ya':

—Ikanh no' chib'e ti' yeb' ixim pan machi yanhal aykoj, kat hawanahto yib'anh hune' ch'en niman ch'en ti', kat xin hatixhnayo yal no' tu' yib'anh, xhi yángel Komam.

²¹Ha' yángel Komam Jahawil tu' xin, yayo iswi' isq'ojoch yib'anh no' chib'e yeb' ixim pan, yah q'a q'a' yinh ch'en niman ch'en tu', istz'ato no' chib'e yeb' ixim pan yu q'a'. Lahwi tu' isk'ayayo yángel Komam yinh sat ya' Gedeón.

²²Hak tu' yu yohtanhenilo ya' Gedeón tato yángel Komam Dios ye hune' mak tzotel tet ya'. Yalni ya' haka' ti':

—Mam Wahawil, mawilikojan yinh yángel Komam Jahawil yu insatan, xhi ya'.

²³Yalni Komam Jahawil tet ya' xin:

—Ha' aq'ank'ulal chi'okkano tak'atanh. Mach chaxhxiwi, yuto mach chaxhkami, xhi Komam.

²⁴Wal ya' Gedeón xin, islatz'b'akanh ya' ch'en ch'en mexhahil yet xahanb'al tet Komam Jahawil b'ey tu', yaniko ya' isb'i haka' ti': «Ha' Komam Dios yet aq'ank'ulal yehi,» xhi. Ha' ch'en mexha tu' aytok'o tinanh b'ey konhob' Ofra, iskonhob' eb'naj yuninal ya' Abiezer.

²⁵Yinhtik'a hune' aq'b'al tu', yal Komam Dios tet ya' Gedeón haka' ti':

«Iti hunu no' winaj wakax xol no' iswakax hamam, no' yet iskab' yunin ayko yinh hujeb' hab'il, kat hawuchk'anayo hune' ch'en mexha yet tioxh Baal, hune' yet hamam, kat hatzok'nito hune' yechel tioxh Asera ayko isk'atanh ch'en tu'. ²⁶Ha' yinh iswi' hune' wonhan tu' chalatx'b'akanh ch'en ch'en ch'ok mexhahil wetan, hanin Yahawilinti'an, heDiosal. Kat xin hapotx'nikamo no' wakax tu', kat hanhusni no' yinh xahanb'alil, haxa te' iste'al tioxh Asera chatzok'ayo tu', ha' ch'ok si'al yalanh xahanb'al chawaq' wettu'an,» xhi Komam tet ya'.

²⁷Lahwi tu', yinito ya' Gedeón 10 (lahonhwanh) ischejab', iswatx'en ya' haka'tik'a yu yalni Komam. Mach chiswatx'e ya' hune' tu' yinh tz'ayik-al wal xin aq'b'alil iswatx'e ya' tu' yu chixiw ya' tet sunil yuxhta ismam, yeb' tet anma ay yul konhob' tu'.

²⁸Haxa yet issajb'iloj, yet yahwano anma ay yul konhob', yilni tato uchk'ab'ilxato ismexhahil yet xahanb'al yet tioxh Baal, yeb' tzok'laxayo hune' yechel tioxh Asera ayko isk'atanh ch'en mexha tu', yilnipaxo anma no' winaj wakax nhuslaxto yib'anh hune' mexha yet xahanb'al ak'to is-watx'ikanh. ²⁹Yok anma isq'amb'eno tet hunun haka' ti':

—¿Mak mawatx'en hune' ti'? xhi.

Hayet kaw xalahwilo yek'kano anma isq'amb'enoj, yab'chalo yu anma tato ya' Gedeón, isk'ahol ya' Joás watx'en hune' tu'; yuxin to eb'naj yala' tet ya' Joás haka' ti':

³⁰—Ilti naj hak'ahol, chikoptx'kamojanh naj, yuto mayuchk'ayo naj ismexhahil xahanb'al yet tioxh Baal, yeb' mastzok'ayo naj yechel tioxh Asera ayko isk'atanh mexha tu', xhi eb'naj.

³¹Istaq'wi ya' Joás tet eb'naj apni isk'atanh tu':

—¿Tom chekolwa yinh tioxh Baal tu', kat heyano heb'a yinh? Mak-xanhetik'a chikolnilo tioxh Baal tu', kamojab' yinh hune' sahab' sak'ayal ti'. Tato kaw yeli dios hune' Baal tu', iskolab' isb'a ischukil tet mak ma'-uchk'anayo yet xahanb'al tu', xhi ya'.

³²Yinh hune' tz'ayik tu', *Jerobaal* alaxiko isb'iho ya' Gedeón, hune' ti' chal yelapnoj: «*Iskolab' isb'a Baal tet naj,*» xhi; yuto ha' ya' Gedeón tu' uchk'anayo ismexha yet xahanb'al yet tioxh Baal.

³³Iskutxb'aniko isb'a eb'naj madianita yeb' eb'naj amalecita, yeb' eb'naj ay yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik, isq'axponik'to eb'naj yib'anh ha' Jordán, iswatx'enkanh eb'naj ismantiado sat ak'al Jezreel. ³⁴Lahwi tu' yul Yespíritu Komam Jahawil yinh ya' Gedeón, yoq'tzen ya' yuk'a' no' me', iskutxb'aniko isb'a eb'naj yik'al ya' Abiezer isk'atanh ya'. ³⁵Yanito ya' tzoti' tet eb'naj Israel titna yinh ya' Manasés, iskutxb'aniko isb'a eb'naj isk'atanh ya'. Yanipaxto ya' tzoti' tet eb'naj Israel yik'al ya' Aser yeb' tet eb'naj yik'al ya' Zabulón, yeb' eb'naj yik'al ya' Neftalí; istitpaxo eb'naj tu', iskutxb'aniko isb'a yinta ya'.

³⁶Yalni ya' Gedeón tet Komam Dios:

«Tato yeli chinhawakojan inkolo'an anma Israel, haka' hawalni wetan. ³⁷Chiwayojan hunteq'an xil no' me' kaw pim xil b'ay chixanhxalixiti ixim trigo, tato yet hekal yet chisajb'iloj kaw chak'an xil no' me' tu' yu yal chew, haxapaxo sat tx'otx' yinhla ishoyanil tu', tajinpaxoj. Yinh haka' tu', chiwohtanhelojan tato haninan chinhawakojan inkolo'an anma Israel, haka' hawalni wetan,» xhi ya'.

³⁸Haka' yu yalni ya' tu', hak tu' elikoj. Hayet yahwano ya' yinh sahab' sak'ayal, isyatz'nilo ya' xil no' me' tu', hune' vaso yal chew yilo ya' yinh no'. ³⁹Yalnipaxo ya' Gedeón tet Komam:

«Mach chitit hahowal winhan Mamin, yuto chintzotelan hunelxa tawet, ayto hune'xa yechel chiwochehan yinh xil no' me'. Hayet hunelxa ti', chiwochehan tato machi ha' chi'ay yib'anh xil no' me' tu', haxa tx'o tx'otx' isti'la no' tu' xin chichak'amb'i,» xhi ya'.

⁴⁰Ha' yinh hune' aq'b'al tu' xin iswatx'e Komam Dios haka' yalni ya'. Hanhech'an yib'anh xil no' me' tu' tajin, wal yib'anh tx'o tx'otx' isti'la no' xin ak'ilo yu yal chew.

Yet isq'oji ya' Gedeón yinh eb'naj Madianita

7 ¹Wal ya' Gedeón, ya' chihal-laxpaxo Jerobaal, kaw sahab' ah ya' yeb' sunil eb'naj kutxiko yinta ya' tu', isto eb'naj, iswatx'enkanh eb'naj iscampaemento b'ay ay isnuq' ha ha' chiyij Harod. Wal iscampaemento eb'naj madianita, yinh yetk'ulal norte ayayoj, b'ey sat ak'al, yich witz More.

²Yalni Komam Jahawil tet ya' Gedeón:

«Kaw niman anma iq'b'il hawu, tato chiwakojan eb'naj madianita ti' yul heq'ab' kat heq'oji yinh eb'naj, chimheyikanh heb'a insatajan, kat heyalni haka' ti': «Koq'ab' ti'anh makolwa jinhanh,» kexchimi. ³Yuxin hal tet sunil eb'naj soldado tato ay eb'naj chixiw isto yinh howal, sahab'ojab' chi'ahwano hekal, kat yel b'ey witz Galaad ti', kat ispaxto yatut,» xhi Komam.

Hak tu' yu yilwen ya' Gedeón eb'naj tu', yuxin 22 mil eb'naj paxto yatut, haxanhe xin 10 mil eb'naj kankanoj.

⁴Yaja' xin yalpaxo Komam:

«Kaw nimantopaxo eb'naj, wal tinanh ito eb'naj uk'u ha' isti' ha ha', kat wilwenan eb'naj, kat walnojan tawet makta eb'naj chito tawintaj yeb' makta eb'naj mach chitohi,» xhi Komam.

⁵Hak tu' xin yu yinito ya' Gedeón eb'naj soldado tu' uk'u ha', yalni Komam tet ya':

«Ha' eb'naj tonhe chi'etxnati ha' yu isq'ab', kat isleq'nati eb'naj ha' haka' metx tx'i', chapohilo eb'naj xol eb'naj chi'ay jahnoj kat yuk'ni ha',» xhi Komam.

⁶Wal isb'isil eb'naj leq'nati ha' yul isb'etx yet chaniko yinh isti', 300 eb'naj, wal hunteq'anxa eb'naj xin, ay jahnoj yet yuk'ni ha'.

⁷Lahwi tu' yalni Komam Dios Jahawil tet ya' Gedeón:

«K'luxan 300 eb'naj ti' chexkolnilo yul isq'ab' eb'naj madianita wuhan, hanhe eb'naj ti' chinq'anan isq'oji yinh eb'naj madianita, wal hunteq'anxa eb'naj xin paxojab'to eb'naj b'ay aya,» xhi Komam.

⁸Yuxin yal ya' Gedeón tato chimeltzo eb'naj yatut. Yet maxhto chito eb'naj yinikanilo ya' Gedeón tzet chislo eb'naj yeb' no' yuk'a' wakax chiyotze eb'naj. Haxanhe xin eb'naj 300 pohlaxilo tu' kankano isk'atanh ya' Gedeón. Ha' xin yinh iswi' witz ayayo iscampaemento eb'naj, wal eb'naj madianita xin, yehayto iscampaemento eb'naj.

⁹Yinh hune' aq'b'al tu' yal Komam Jahawil tet ya' Gedeón:

«Ahanhwanoj, kat hawayto b'ey campamento, yuto xawakojan eb'naj madianita yul haq'ab'. ¹⁰Yaja' tato chaxhxiw hawaniko howal yinh eb'naj

xin, ayanhto yeb' hachejab' naj Fura b'ey iscampamento eb'naj madianita yinh ewantajil; ¹¹kat hawab'en yinh tzet chal eb'naj, lahwi tu' kat yok yip hawanma, kat hawayto hawanoko howal yinh eb'naj,» xhi Komam.

Hak tu' yu yayto ya' Gedeón yeb' ischejab', ha' ton naj Fura, yapni eb'naj b'ay ay eb'naj soldado madianita chitanhen campamento tu'. ¹²Wal eb'naj madianita yeb' eb'naj amalecita yeb' eb'naj ay yinh yetk'lulal b'ay chi'ahilo tz'ayik, tokano lehno eb'naj sunil sat ak'al tu', haka' no' q'ul yet chi'ek' no' yetanoto tz'unub'. Kaw xin hantanhekano isb'isil iscamello eb'naj, lahanxa isb'isil haka' arena ay isti' ha' mar.

¹³Hayet yapni ya' Gedeón isti' campamento tu', yab'en ya' yet lanhan yalni hune' naj soldado iswayik tet hunxa naj, yalni naj haka' ti':

—Manwaykehan tato ay hune' ixim pan cebada, matit petpon b'ey kokampamento ti', haxa yet mahul ixim ismaq'noko isb'a yinh kokampamento ti', ma'uchk'ato iswi' campamento yeb' yich, lahwi tu' xin ma'aywejnahi, xhi naj.^k

¹⁴Istaq'wi naj yetb'i naj tu' haka' ti':

—Ha' tzet chal yelapno hawayik ti' maxhtaj hunuxa tzet ye tu' chala; wal xin ha' yespada ya' Gedeón, isk'ahol ya' Joás, ya' ah Israel. Ha' Komam Dios chonhaniko yul isq'ab' ya' yeb' kokampamento ti', xhi naj.

¹⁵Hayet yab'en ya' Gedeón yal-lax hune' wayike tu' yeb' yinh tzet chal yelapnoj, yay jahno ya' sata Komam. Lahwi tu' ismeltzo ya' b'ay ay iscampamento eb'naj Israel, yalni ya':

«Ahanhwewanoj, yuto mayako Komam Jahawil iscampamento eb'naj madianita yul koq'ab',» xhi ya'.

¹⁶Ispohni ya' eb'naj 300 soldado tu' yinh oxeb' majan; yaniko ya' no' yuk'a' wakax yul isq'ap hunun eb'naj yunhe yoq'tzen eb'naj, yeb' hunun tx'otx' tz'ahab', ayayto istah eb'naj yul, ayko q'a' yinh. ¹⁷Yalni ya' Gedeón tet eb'naj:

«Hayet chinek'apnojan isq'axeb'ik'to iscampamento eb'naj tu', kaw kam cheyil yinh tzet chiwutehan, haktik'apax tu' xin cheyute. ¹⁸Hayet chiwoq'tzenan no' yuk'a' me' yeb' eb'naj tzujan wintajan, kat xin heyoq'tzenpaxo heyet yinhla ishoyanil campamento, kat heyahwi, cheyalni haka' ti': “¡Yu Komam Dios Jahawil yeb' yu ya' Gedeón!” kexchi,» xhi ya' Gedeón.

¹⁹Lahwi tu', yek'apno ya' Gedeón isq'axeb'ik'to campamento yeb' eb'naj 100 (hok'al) soldado tzujan yintaj yinh chuman aq'b'al yet lanhan ishelní isb'a eb'naj soldado madianita chitanhen campamento. Yok eb'naj yoq'tzeno no' yuk'a', ispohnito eb'naj tx'otx' tz'ahab' iq'b'il yu.^l ²⁰Hune'nhe xin yu yoq'tzen

^k 7:13 Q'ap mantiado aykanh nhahil, yechel yinh eb'naj madianita; haxa ixim pan cebada yechel yinh eb'naj Israel. ^l 7:19 Eb'naj Israel oxeb' tiempo yehayo aq'b'al yu eb'naj, hune' b'ab'el chi'ichiko yinh ch'en waje'b' chi'apni yinh ch'en lahonheb', iskab' hune' chal-lax yet chuman aq'b'al chi'ichiko yinh ch'en lahonheb' chi'apni yinh ch'en kab'eb', hune' isyox chi'ichiko yinh ch'en kab'eb' chi'apni yinh ch'en waje'b' yinh sak'ayal.

eb'naj no' yuk'a' tu' isyox majanil, ispohnipaxto eb'naj tx'otx' tz'ahab' iq'b'il yu. Ha' ismekq'ab' eb'naj tzejnhe istah tu', haxa iswatx'q'ab' eb'naj xin iq'nehe no' yuk'a' chiyox'tze tu'. Chalni eb'naj yinh kaw ip haka' ti':

—¡Jaq'a'we howal yu yespada Komam Jahawil yeb' yu ya' Gedeón! xhi eb'naj.

²¹Wal eb'naj Israel tu' hune'nhetik'a ha' b'ay linhaniko hunun eb'naj yinh ishoyanil campamento tu'; wal eb'naj madianita xin elkanh eb'naj, yawxanhe eb'naj yu xiwkilal. ²²Hayet yoq'tzen eb'naj 300 Israel no' yuk'a' tu', issomchanto Komam Jahawil isna'b'al eb'naj madianita, ha'tik'a eb'naj ispotx'lekamo isb'a, aypaxo xin eb'naj elkanh, yapni eb'naj b'ey konhob' Bet-sitá, yinh yetk'ulal Zerera, masanta b'ey ismohonal Abelmehola, iskawilal Tabat.

²³Iskutxb'aniko isb'a eb'naj Israel; eb'naj titna yinh ya' Neftalí, yeb' eb'naj titna yinh ya' Aser, yeb'paxo sunil eb'naj titna yinh ya' Manasés. Ha' xin eb'naj ok tzujno yinta eb'naj madianita.

²⁴Yanito ya' Gedeón tzoti' b'ey chewal tx'otx' tet eb'naj Israel titna yinh ya' Efraín tato chi'ayti eb'naj kat ismajni eb'naj isb'eh eb'naj madianita b'ey isti' ha ha' b'ey Bet-bará, yeb' b'ey isti' ha' Jordán, b'ay kawil yehayto yich ha', yet yalanhto maxhto chi'apni eb'naj madianita b'ey tu'.

Isyijen eb'naj titna yinh ya' Efraín tu', haka' yu yalni ya' Gedeón. ²⁵Is-tzab'nayo eb'naj kawanh eb'naj yahawil eb'naj madianita; hune' naj chiyij Oreb, hune'xa naj xin chiyij Zeeb. Ispotx'nikamo eb'naj naj Oreb b'ey ch'en niman ch'en chihal-lax Oreb, haxa naj Zeeb, potx'laxkamo naj b'ey b'ay chixanhlaxilti yal te' uva, yuxin hune' tu' Zeeb isb'i tinanh. Lahwi tu' xin istzumb'en eb'naj yik'al ya' Efraín eb'naj madianita, yinito eb'naj iswi' naj Oreb yeb' naj Zeeb tet ya' Gedeón b'ey isq'axeb'ik'to ha' Jordán.

Yet istzab'nayo ya' Gedeón eb'naj yahawil eb'naj Madianita

(Ex. 28:6-30; 39:2-26; Lv. 8:7)

8 ¹Wal eb'naj Israel eb'naj yik'al ya' Efraín, tit ishawal eb'naj yinh ya' Gedeón, yalni eb'naj tet ya':

—¿Tzet yinh xin hak ti' maxawute jinhanh? ¿Tzet yinh xin mach konh-hawawtehanh yet ható hawanoko howal yinh eb'naj madianita? xhi eb'naj.

²Istaq'wi ya' Gedeón:

—¿Tom mach chitxumchalo heyu tato ek'b'al niman tzet maxewatx'e insatajan? Ha' tzet maxewatx'e yinh islahob'alxa ti', ek'b'al niman yelapno sata tzet kowatx'hanh yet yichiko howal. ¿Tom mach heyohajoj tato sat heyuva ek'b'alto sata yuva eb'naj titna yinh ya' Abiezer? ³Yuto yako Komam Dios naj Oreb yeb' naj Zeeb yul heq'ab', eb'naj yahawil is-soldado eb'naj madianita. ¿Tom niman tzet inwatx'e han yib'anhilo hanta tzet hewatx'e ti'? xhi ya'.

Hayet yab'en eb'naj yalni ya' Gedeón haka' tu', isb'ejni eb'naj ishowal yinh naj.

⁴Yapni ya' Gedeón isti' ha' Jordán yeb' eb'naj 300 soldado tzujan yintaj, isq'axponik'to eb'naj yib'anh ha', waxanhka kaw sikomxa eb'naj, yaj ayko eb'naj istzumb'en eb'naj madianita. ⁵Haxa yet yapni eb'naj b'ey konhob' Sucot, yalni ya' Gedeón tet anma ay b'ey tu':

—Kaw chinq'anan teyey, aq'we hanik'o tzet chislo eb'naj tzujan winta-ti'an, yuto kaw sikom ay eb'naj. Wal hinan xin masan chintzujayojan eb'naj yahawil eb'naj madianita, ha' ton naj Zeba yeb' naj Zalmuna, xhi naj.

⁶Ha' eb'naj yahawil konhob' Sucot, taq'wi eb'naj haka' ti':

—¿Tom tzab'ilxa naj Zeba yeb' naj Zalmuna tu' hawu, yuxin chaq'ana ta chijaq'anh tzet chislo eb'naj tzujan tawinta ti'? xhi eb'naj.

⁷Istaq'wi ya' Gedeón:

—Hayet chilahwi yaniko Komam Dios naj Zeba yeb' naj Zalmuna yul inq'ab'an, haxa yet chinmeltzohan xin, kat intzilnitojan henimanil yu te' tx'ix ay b'ey tx'otx' desierto, xhi ya'.

⁸Lahwi tu', yahto ya' b'ey konhob' Peniel, isq'annipaxo ya' tzet chislo eb'naj soldado tet eb'naj ay b'ey tu'. Haka'tik'a yu istaq'wi eb'naj ay b'ey konhob' Sucot, hak tu' yu istaq'wipaxo eb'naj tet ya' Gedeón. ⁹Yalni ya' Gedeón tet eb'naj ay b'ey Peniel haka' ti':

«Hayet chinmeltzohan b'ey ti' yet xakinq'ojihan, kat wek'an wuchk'an-ayojan hune' torre ti',» xhi ya'.

¹⁰Wal naj Zeba yeb' naj Zalmuna, hata b'ey konhob' Carcor ay eb'naj, yeb' 15 (holanheb') mil eb'naj soldado; haxanhech'an eb'naj mach tanhilo yinh eb'naj ay yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik; wal eb'naj kamilo xin, 120 mil eb'naj. ¹¹Ahto ya' Gedeón yeb' eb'naj issoldado yul b'eh chi'ek' isti'la tx'otx' desierto, yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik yinh konhob' Noba yeb' yinh konhob' Jogbeha, yaniko eb'naj howal yinh iscampa-mento eb'naj madianita yet tona nahul ay eb'naj. ¹²Wal naj Zeba yeb' naj Zalmuna tu' elkanh eb'naj, yok tzujno ya' Gedeón yinta eb'naj, istzab'nayo ya' eb'naj kawanh isreyal eb'naj madianita, ha' naj Zeba yeb' naj Zalmuna; issajlemito issoldado eb'naj yu xiwkilal yu ya' Gedeón.

¹³Haxa yet ismeltzoxati ya' Gedeón isk'ahol ya' Joás yinh howal yet maxhto chi'ah tz'ayik, ¹⁴istzab'ayo ya' hune' naj tzeh ah konhob' Sucot, isq'amb'en ya' tet naj tzettaj isb'i hunun eb'naj yahawil konhob'. Istz'ib'nhenayo ya' isb'i hunun eb'naj yahawil konhob' yeb' eb'naj iswi'ehal yul konhob' tu', ⁷⁷(hujeb'lanheb' iskanhwinaj) isb'isil eb'naj yinh sunil.

¹⁵Lahwi tu', isto ya' Gedeón b'ey konhob' Sucot, yalni ya' tet eb'naj ay b'ey tu':

«Ay naj Zeba yeb' naj Zalmuna lah; nawetij tato kexok b'uchwal winhan yu eb'naj yet heyalni haka' ti': “¿Tom tzab'ilxayo naj Zeba yeb' naj

Zalmuna hawu yuxin chaq'an ta chijaq'anh tzet chislo eb'naj hasoldado sikom aya?» kexchi,» xhi ya'.

¹⁶Yiniti ya' Gedeón te' tx'ix, yiti b'ey tx'otx' desierto, yaq'ni ya' ek'oya' yanma eb'naj yahawil konhob' Sucot tu' yu te'. ¹⁷Lahwi tu', istopaxo ya' b'ey konhob' Peniel, yuchk'anayo ya' hune' torre ay b'ey tu', ispotx'nikamo ya' sunil anma ay b'ey tu'.

¹⁸Isq'amb'en ya' tet naj Zeba yeb' tet naj Zalmuna:

—¿Tzet jilni eb'naj winaj hepotx'kamo b'ey konhob' Tabor? xhi ya'.

Istaq'wi eb'naj:

—Haka' kach jilni ti', hak tu' jilni eb'naj. Lahan jilni eb'naj haka' isk'ahol eb'naj rey, xhi eb'naj.

¹⁹Hayet yab'en ya' Gedeón yalni eb'naj haka' tu', yah yaw ya', yalni:

—Wuxhtajan eb'naj hepotx'kamo tu', hune'nhe inmi'an yeb' eb'naj. Ha' tinanh xin, chiwaq' b'inahojan isb'i Komam Jahawil, tato mach hemaq'kamo eb'naj tu', machim chexinpotx'kamojan tinanh, xhi ya'.

²⁰Yalni ya' Gedeón tet naj Jeter, naj isb'ab'el k'ahol:

«Ahanhwanoj, kat hapotx'nikamo eb'naj ti',» xhi ya'.

Wal naj Jeter tu' machi yihti naj yespada yul yatut yuto chixiw naj; nich'an tzehto naj.

²¹Yalni naj Zeba yeb' naj Zalmuna tet ya' Gedeón:

«¿Tzet yinh mach tajach chonhhapotx'kamojanh? Yuto haka' kach jilni ti', hakpax tu' hawipal,» xhi eb'naj.

Yah lemna ya' Gedeón, ispotx'nikamo ya' naj Zeba yeb' naj Zalmuna, yinilo ya' hunteq'an yechel ixahaw ayko yelawilo isnuq' iscamello eb'naj.

²²Yalni eb'naj Israel tet ya' Gedeón haka' ti':

—Hach ti' chaxhok jahawilojanh yeb' hawuninal, yuto konhhakolilojanh yul isq'ab' eb'naj madianita, xhi eb'naj.

²³Istaq'wi ya' Gedeón tet eb'naj Israel:

—Mach chinokan heyahawiloj, mach chi'okpaxo wuninalan, wal xin ha' Komam Dios, hanhech'an Jahawil. ²⁴Ha' hune' chinq'anan teyet ta cheyaq' wetan sunil ch'en ome heyilo tet eb'naj madianita, xhi ya' Gedeón.

²⁵Istaq'wi eb'naj tet ya' Gedeón:

—Yinh sunil kok'ulanh chijaq'anh ch'en tawet, xhi eb'naj. Isleb'anto eb'naj hune' q'ap q'ap, yanayo eb'naj ch'en ome yilo eb'naj tet eb'naj b'ay q'oji tu'.

²⁶Ha' xin yalil ch'en oro ayko yinh ch'en ome tu', 1,700 siclo yalil ch'en, nanyepaxo hunteq'an yelawil yeb' hunteq'an ch'en ch'en kaw ay istohol, yeb' hunteq'an q'ap q'ap kajmutz'munhe iq'b'il yu eb'naj isreyal eb'naj madianita tu', yeb' ch'en uwe ayko yinh isnuq' iscamello eb'naj. ²⁷Yinh sunil ch'en oro tu' xin, iswatx'e ya' Gedeón hune' efod, yechel xil-q'ape chiyako eb'naj yahawil sacerdote, yanito ya' ch'en yul iskonhob',

ha' ton Ofra. Wal sunil eb'naj Israel xin, isb'ejkano eb'naj Komam Dios, yok eb'naj yinoyo isb'a tet hune' tu'. Hune' ch'en tu', okpaxo latz'ab'il yinh ya' Gedeón, yeb' yuninal.^m

²⁸Eb'naj madianita tu' okkanto eb'naj yalanh yip eb'naj Israel, matxatik'a xin yikanh isb'a eb'naj. Yulb'al 40 (kawinaj) hab'il aq'ank'ulal ye eb'naj Israel, yet itzitzto ya' Gedeón.

²⁹Lahwi tu', ispaxto ya' Jerobaal b'ey yatut, ya' isk'ahol ya' Joás.ⁿ ³⁰70 (Lahonheb' iskanhwinaj) yuninal ya' Gedeón, yuto kaw tx'i'al yixal ya'. ³¹Ha' xin hune' yixal ya' ay b'ey konhob' Siquem, ay hune' yuninal ya' yeb' ix, Abimelec yako ya' isb'ihoj.

³²Kaw ichamxa ya' Gedeón tu' yet iskam ya', ismujlax ya' yul ispan-tionh ismam, ha' ton ya' Joás, b'ey konhob' Ofra b'ay ay eb'naj yik'al ya' Abiezer.

³³Haxa yet xakamto ya' Gedeón, ispohnipaxilo isb'a eb'naj Israel yinh Komam Dios, yok eb'naj yinoyo isb'a tet ej yechel tioxh Baal; ha' xin tioxh Baal-berit issayiko eb'naj isdiosalaj. ³⁴Isnahulnhenkanto eb'naj Israel tu' Komam Dios Jahawil, isDiosal eb'naj, Komam kolni eb'naj tet eb'naj ayko ishowal yinh, eb'naj hoyaniko b'ay ay eb'naj. ³⁵Maxhtik'a-paxo hunu tzet isk'ulal iswatx'e eb'naj Israel yinh yuninal ya' Jerobaal, ha' ton ya' Gedeón, ispaj selelo isk'ulal iswatx'e ya' yinh eb'naj Israel tu'.

Yet yoj naj Abimelec yahawil
(Dt. 29:23; Job 39:6; Sal. 107:34)

9 ¹Wal naj Abimelec,^o isk'ahol ya' Jerobaal to naj tzotelo tet eb'naj isnoh ismi' ay b'ey konhob' Siquem, yeb' tet sunil yik'al ismam ismi', yalni naj tet eb'naj:

²«Kaw chinq'anan teyet ta chexok heyala' tet sunil eb'naj ay b'ey konhob' Siquem ti'; tato ek'b'alto k'ul ta hunnhe mak chi'ok yahawilo eb'naj, sata yaq'ni eb'naj 70 (lahonheb' iskanhwinaj) isk'ahol ya' Jerobaal yahawilal yib'anh eb'naj. Nawetij tato hanhonh ti' juxhtato kob'a, he-chik'ilto wehan,» xhi naj.

³Yaja' yu ayto yu isb'a eb'naj yeb' naj Abimelec tu', yuxin yako isb'a eb'naj yinh naj, yok eb'naj ismonteno eb'naj ay b'ey Siquem tu', yunhe yaniko isb'a eb'naj yinh naj.

⁴Yinilti eb'naj tu' 70 (lahonheb' iskanhwinaj) ch'en melyu plata yul yatut istioxh Baal-berit, yaq'ni eb'naj ch'en tet naj Abimelec. Yinh ch'en melyu tu' istohla naj Abimelec hunteq'an eb'naj isah winaj, tonhe chi'e-k'i, yunhe yok eb'naj yetb'ihon naj, yok tzujno eb'naj yinta naj. ⁵Isto naj b'ey konhob' Ofra, b'ay ek'lana ismam naj; ha' b'ey tu' xin ismaq'kamo

^m 8:27 Chijil efod yinh Ex. 28:6-30; 39:2-26; Lv. 8:7. ⁿ 8:29 Ya' Jerobaal ti', ha' ton ya' Gedeón. ^o 9:1 Hune' b'ihe Abimelec chal yelapnoj *Rey inmaman*.

naj Abimelec tu' eb'naj 70 (lahonheb' iskanhwinaj) yuxhtaj yib'anh hune' ch'en ch'en. Haxanhe xin naj Jotam kolchahi, yuto yeb'a isb'a naj, ha' xin naj islahob'al isk'ahol ya' Jerobaal. ⁶Lahwi tu' xin iskutxb'aniko isb'a sunil anma ay b'ey konhob' Siquem yeb' anma ah Bet-milo, isk'atanh hune' ch'en ch'en kaw txahul yul sat eb'naj, hune' ch'en ch'en tu' sat hune' ak'al ayayo b'ey Siquem; ha' b'ey tu' xin alaxiko naj Abimelec yahawilo yu anma sunil.

⁷Hayet yab'enilo naj Jotam tato alaxiko naj Abimelec yahawiloj, yahto naj yinh iswi' witz Gerizim, yahwi naj yinh kaw ip, yalni naj haka' ti':

«Hex ay hex b'ey konhob' Siquem ti', kaw kam cheyab'e tzet chiwalan,

hak tu' xin chiyab'epaxo Komam Dios tzet cheyala.

⁸Hayet hunel yoche ej te te' tato ay hunu te te' ok yahawil, yuxin yal ej te' tet te' olivo: “Okanh jahawilojanh,” xhi ej te'.

⁹Istaq'wi te' olivo: “Machoj, yuto ta chinokan heyahawiloj, matxa chiwaq'an te' aceite chi'aniko ismay Komam Dios yeb' ismay eb'naj winaj,” xhi te'.

¹⁰Lahwi tu', yalnipaxo ej te te' tu' tet te' higuera:

“Wal tinanh chaxhok yahawo jinhanh,” xhi ej te'.

¹¹Istaq'wi te' higuera haka' ti': “Machoj,

tato chinokan yahawil teyinh matxa chu waq'ni insatan kaw k'ul yeb' kaw chi,” xhi te'.

¹²Lahwi tu', yalnipaxo ej te te' tu' tet yoj te' uva:

“Kata, okanh yahawilo jinhanh,” xhi ej te'.

¹³Istaq'wi yoj te' uva tu' haka' ti':

“Machoj, yuto ta chinokan yahawil teyinh, matxa chiwaq'an te' vino chi'aq'ni tzalaho isk'ul Komam Dios, yeb' xin waq'ni tzalahojan isk'ul anma,” xhi te'.

¹⁴Haxa yinh kaw istzujanilxa xin, yalni ej te te' tet te' tx'ix:

“Wal tinanh chachok yahawilo jinhanh,” xhi ej te'.

¹⁵Isjeni te' tx'ix tu', yalni te' tet ej te te':

“Tato kaw yinh sunil hek'ul chinheyakojan heyahawiloj; katawey, kat heyok yalanh wenhelti'an hesunil.

Ta mach isje hek'ul chinokpaxojan yahawil teyinh xin, elojab'to hune' niman q'a' winhan,

kat istz'alo te' cedro ay b'ey Líbano yu q'a' ch'el winhan,” xhi te' tx'ix tet ej te te' tu'.

¹⁶«Tinanhan xin, chinq'amb'ehan teyet: ¿tom ha' isyelal chewatx'e yeb' istoholal yet cheyaniko naj Abimelec ti' heyahawiloj? ¿Haka'mi isk'ul-al iswatx'e ya' Jerobaal teyinh, hakmi tu' ispaj selel cheyaq' tet ya' yeb' tet yuninal ya'? ¹⁷Ha' inmamtu'an, ishin isb'a isto yinh howal, kexis-kolnilo yul isq'ab' eb'naj madianita. ¹⁸Yaja' wal hex ah konhob' Siquem,

xakexmeltzoko yinh yuninal inmaman, hepox'ni eb'naj 70 (lahonheb' iskanhwinaj) isk'ahol yib'anh hune' ch'en ch'en; heyaniko naj Abimelec jahawiloj, naj yunin ix ischejab' inmaman, yunhem heyuxhtato heb'a yeb' naj. ¹⁹Chiwalkanojan teyet tinanh tato kaw yeli hewatx'e istoholal yinh inmaman, yeb' yinh yuninal inmaman, k'ulojab' chexeliko yeb' naj Abimelec ti', k'ulojab' chi'elpaxiko naj yeb' hex. ²⁰Ta mach xin elojab' hunu niman q'a' yinh naj Abimelec, kat istanhtzenilo anma ay b'ey konhob' Siquem ti', yeb' anma ay b'ey Bet-milo. Yeb' elojab' hunu niman q'a' yinh anma ah Siquem yeb' anma b'ey Bet-milo, kat istanhtzenilo naj Abimelec,» xhi naj Jotam.

²¹Lahwi yalni naj Jotam hunteq'an tzoti' ti', yelkanh naj, isto naj b'ey konhob' Beer, iskankano naj b'ey tu' yuto chixiw naj tet naj Abimelec, naj yuxhta naj tu'.

²²Oxeb' hab'il ok naj Abimelec yahawilo eb'naj Israel. ²³Lahwi tu', yaniko Komam hune' kajleb'ahil xol naj Abimelec yeb' anma ay b'ey Siquem, yu ismeltzoko eb'naj manhk'omal tet naj; ²⁴yunhe istohlan naj Abimelec iskamikal eb'naj 70 (lahonheb' iskanhwinaj) yuxhta ispotx'-kamoj, yeb' yunhe istohlanpaxo eb'naj ah Siquem tu', yuto kolwa eb'naj yinta naj yet ispotx'nikamo naj yuxhtaj. ²⁵Ha' eb'naj ah Siquem tu' ischejto eb'naj hunteq'an eb'naj yeb'ano isb'a isti'la b'eh chi'ek' yinh iswi witz, chiyelq'anilo eb'naj yijatz anma chi'ek' yul b'eh iskawilal konhob' tu'. Yab'en xin naj Abimelec hune' tu'.

²⁶Ay hune' tz'ayik ti' xin apni naj Gaal, isk'ahol naj Ebed yeb' eb'naj yuxhtaj b'ey Siquem, iskan naj k'ulal yul sat eb'naj ay b'ey tu'. ²⁷Yet hunel tu', elto eb'naj xol tz'unub' yinilo eb'naj sat te' uva, iswatx'en eb'naj te' vino yinh te', yek'tzen eb'naj hune' niman q'inh, yichiko eb'naj iswa'i yeb' yuk'ni vino yul yatut istioxh, chistz'akti'nhen eb'naj naj Abimelec.

²⁸Yalni naj Gaal, isk'ahol naj Ebed haka' ti':

«¿Tzet yelapno ye naj Abimelec tu', heyalni? Naj tu' isk'ahol ya' Jero-baal ye naj, wal ischejab' naj xin, ha' ton naj Zebul. Haxa hanhoh ah Siquem ti', ¿tzet jehi yuxin chonhok ischejab'o naj? Wal xin ha' tet naj Hamor chonhok yijemoj, yuto ha' naj watx'enkanh konhob' Siquem ti'. Yuxin jiq'awelo kob'a yul isq'ab' naj Abimelec ti'. ²⁹Tato haninan ayinikojan heyahawiloj, kaw yinh anhemi chintanhtzelojan naj Abimelec. Chiwalnihan tet naj: “Kutxb'ako eb'naj hasoldado, kat hatita, kat jaq'len howal,” kinchimihan tet naj,» xhi naj.

³⁰Hayet yab'en naj Zebul, naj ayko yalkalilo konhob' tu', yinh tzet yal naj Gaal, istit ishowal naj. ³¹Yinh anhe xin yato naj hunteq'an ischejab' yalno tet naj Abimelec yinh ewantajil haka' ti': «Naj Gaal, isk'ahol naj Ebed, xahul naj yeb' eb'naj yuxhta b'ey Siquem ti', lanhan xin yok eb'naj aq'ok'ule tet anma yunhe ismeltzoko tawinh. ³²Yuxin ahanhwanoj, titanh yinh aq'b'alil ti' yeb' eb'naj hasoldado, kat heyeb'an heb'a yintalto

konhob' ti'. ³³Haxa yet chisajb'olo xin, yet chi'ahilo tz'ayik kat hawaniko howal yinh konhob' ti'; haxa yet chi'elto naj Gaal yeb' issoldado yaq'le howal yeb' hex, hachxa chawil yinh tzet chawute naj,» xhito naj Zebul tu'.

³⁴Hak tu' xin yu istit naj Abimelec yinh aq'b'alil yeb' issoldado, kanheb' xin majan yute isb'a eb'naj, yeb'an isb'a eb'naj yinhla ishoyanil konhob' Siquem. ³⁵Haxa yet yelto naj Gaal isti' ispultahil konhob' tu', yelti naj Abimelec yeb' issoldado b'ay eb'ab'il isb'a.

³⁶Hayet yilni naj Gaal tu' eb'naj, yalni naj tet naj Zebul haka' ti':

—Ilk'anab'i, lanhan yayilo hunteq'an eb'naj soldado yinhla witz tu' lah, xhi naj. Istaq'wi naj Zebul:

—Chawil yenhel witz haka' anma, chute hawilni, xhi naj. ³⁷Yalnipaxo naj Gaal:

—Hakpax tu' b'ey wonhan chihal-lax ismuxuk tx'o tx'otx' ay eb'naj chi'ayiloj. Aypaxo hunmajanxa eb'naj ayko yul isb'ehal te' hih yet eb'naj ahb'elom, xhi naj.

³⁸Yalni naj Zebul tet naj:

—Yaja' hach ti', hawal haka' ti': “¿Mak anmahil naj Abimelec yuxin chonhok ischejab'o naj?” kachi. Wal xin ha' eb'naj issoldado naj ti' b'ay chaxhb'uchwahi; yuxin elanhto yinh howal yinh eb'naj tinanh, xhi naj Zebul.

³⁹Lahwi tu', yelti naj Gaal yijb'ano eb'naj ay b'ey Siquem, yaq'ni howal yeb' naj Abimelec. ⁴⁰Yaja' xin istzumb'e naj Abimelec naj Gaal, yelkanh naj tet naj. Yul ispultahil konhob' tu', kaw hantanhe mak kami. ⁴¹Lahwi tu', ismeltzo naj Abimelec b'ey konhob' Aruma. Haxa naj Zebul xin tzum-b'enilo naj Gaal yeb' eb'naj yuxhta naj b'ey Siquem yinh hunelnhe.

⁴²Yinh hunxa tz'ayikal yab'enilo naj Abimelec tato chi'elti eb'naj ah Siquem xol munil. ⁴³Yuxin iskutxb'ayo naj issoldado yinh anhe, is-pohnayo naj eb'naj yinh oxeb' majan, yeb'anto isb'a eb'naj xol ismunil eb'naj ah Siquem. Haxa yet yilni eb'naj yelilo eb'naj ah Siquem yul ispultahil konhob', yelti eb'naj b'ay eb'ab'il isb'a tu', yaniko eb'naj howal yinh eb'naj. ⁴⁴Tzujan tu' xin isto naj Abimelec yeb' hunmajan eb'naj soldado tzujan yinta naj, ismajche' isti' ispultahil konhob', haxa kab' majanxa eb'naj soldado xin ha' aniko howal yinh eb'naj Siquem ayko xol munil, ispotx'nikamo eb'naj eb'naj tu'. ⁴⁵Sunilb'al tz'ayik yako naj Abimelec howal yinh konhob' tu', ispotx'nikamo naj sunil anma. Yuchk'a-nayo naj hune' konhob' tu', istixhnikanayo naj atz'am yib'anh.^p

⁴⁶Hayet yab'enilo anma ay b'ey Migdal-Siquem tato istanhtzelo naj Abimelec konhob' Siquem, isto anma tu' yeb'ano isb'a yul yatut tiohx

^p 9:45 Yayo naj atz'am yib'anh yunhe machi yab'il chipohi. Dt. 29:23; Job 39:6; Sal. 107:34.

chijij isb'i Berit.^q 47Hayet yab'enilo naj Abimelec tato kutxan anma b'ey Migdal-Siquem, 48isto naj yeb' sunil issoldado b'ey witz Salmón. Istzok'nilo naj isq'ab' hune' te te' yu hune' ch'en eche, yanahto naj te' yib'anh iswixik', yalni naj tet sunil eb'naj soldado ta hak tu' chutepaxo eb'naj yinh anhe.

49Yuxin sunil eb'naj soldado tzok'nipaxilo isq'ab' te te', yok tzujno eb'naj yinta naj Abimelec masanta apni eb'naj b'ey torre yeb' yatut istioxh eb'naj; ishoyb'aniko eb'naj isq'ab' te' yinh, lahwi tu' xin yaniko eb'naj q'a' yinh te'. Hak tu' xin yu iskam sunil anma yul hune' torre; ayimi hunu mil eb'naj winaj yeb' eb'ix ix.^r

50Lahwi tu' xin, isto naj Abimelec yanoko howal yinh konhob' Tebes. Ishoynayo eb'naj konhob' tu', yokto eb'naj yul. 51Yul yiktab'al konhob' tu' ay hune' niman nha kaw nahat yekanh istel b'ay chiskol isb'a anma. Isto sunil anma yeb'ano isb'a b'ey tu', kaw xin k'ul yu ismajchenkano anma ispultahil hune' nha tu', yahto anma yib'anh yak'alil iswi' nha tu'. 52Yapni naj Abimelec yanoko howal yinh anma, ishitziko naj isti' ispultahil hune' niman nha tu', lanhanxa yaniko naj q'a' yinh. 53Ay xin hune' ix ix b'ejtzonayti isch'enal ch'en molino, yayilo ch'en yib'anh iswi' naj Abimelec tu', ispohto iswi' naj yu ch'en. 54Kaw yinh anhe xin yawte naj Abimelec hune' naj chi'inik'o tzet chaq'b'alnhe naj yinh howal, yalni naj tet naj:

«Ihti hawespada yul yatut, kat kinhapotx'nikamojan; yuto mach chiwochehan tato chihal-laxi tato ha' hune' ix ix kinaq'ni kamojan,» xhi naj. Hak tu' yu yinahti naj yespada, ishopchanikto naj ch'en yul isk'ul naj, iskam naj xin. 55Hayet yilni eb'naj israelita, issoldado naj Abimelec tu' ta kam naj, ispaxto eb'naj yatut.

56Hak tu' yu ispajtzen Komam Dios istx'ojal iswatx'e naj Abimelec yinh ismam, yuto ismaq'kamo naj 70 (lahonheb' iskanhwinaj) yuxhtaj. 57Ispajtzenpaxo Komam Dios tet eb'naj ah Siquem yu istx'ojal iswatx'epaxo eb'naj. Hak tu' yu yijni isb'a tz'akti' yalkanilto naj Jotam yib'anh eb'naj, naj isk'ahol ya' Jerobaal.

Ya' Tola yeb' ya' Jair ok eb'ya' yahawilo yinh eb'naj Israel

10 ¹Haxa yet tzujanilxa yinta naj Abimelec, haxa ya' Tola ok kolwa yinh anma Israel. Ya' Tola tu', yik'al ya' Isacar ye ya', ha' naj Fúa ismam ya', haxa ismam icham ya' xin, ha' ton naj Dodo. Ya' Tola tu', ha' b'ey Samir ay ya', b'ey chewal tx'otx' yinh wonhan b'ay ay ismajul eb'naj titna yinh ya' Efraín. ²Ya' Tola tu', 23 (oxeb' iskawinaj) hab'il ok ya' juesal yinh eb'naj Israel. Lahwi tu' iskam ya', ismujlax ya' b'ey Samir.

^q 9:46 Migdal isb'i hune' aldea Siquem b'ay ay hune' torre, yeb' yatut tioxh. Jue. 9:6.

^r 9:49 Tzoteb'ilkano hune' tu' yu naj Jotam, hak tu' xin elikoj. Jue. 9:20.

³Lahwi tu', haxa ya' Jair, ya' galaadita, ok juesal yinh eb'naj Israel yulb'al 22 (kab' iskawinaj) hab'il. ⁴Ya' Jair tu', ay 30 (lahonheb' iskawinaj) isk'ahol ya'; aypaxo xin 30 (lahonheb' iskawinaj) no' burro yijomal eb'naj. Aypaxo 30 (lahonheb' iskawinaj) konhob' yul ismajul Galaad b'ay ch'ek' eb'naj ilwal, chito b'ina tinanh, chihal-lax yinh haka' ti': «Iskonhob' ya' Jair,» xhi. ⁵Lahwi tu', iskam ya' Jair, ismujlax ya' b'ey Camón.

Ya' Jefté iskolilo ya' eb'naj Israel tet eb'naj amonita

⁶Wal eb'naj Israel, okpaxo eb'naj iswatx'e' istx'ojal yul sat Komam Jahawil, yok eb'naj yinoyo isb'a tet ej yechel tioxh Baal yeb' tioxh As-tarot. Chinipaxayo isb'a eb'naj tet istioxh eb'naj Siria, eb'naj ah Sidón, yeb' eb'naj moabita, yeb' eb'naj amonita, yeb' tet istioxh eb'naj filisteo. Hak tu' yu ishinnikano eb'naj Komam Dios Jahawil; matxa yiyo isb'a eb'naj tet Komam. ⁷Istit ishowal Komam Jahawil yinh eb'naj Israel tu', yaniko Komam eb'naj yul isq'ab' eb'naj filisteo yeb' yul isq'ab' eb'naj amonita. ⁸Yulb'al 18 (waxajlahonheb') hab'il ok eb'naj Israel yalanh yip eb'naj, yok eb'naj yetan sunil eb'naj Israel ayayo isq'axeb'ik'to ha' Jordán sat tx'otx' Galaad, yul ismajul eb'naj amorreo. ⁹Eb'naj amonita tu', ek'to eb'naj yib'anh ha' Jordán yu isto eb'naj yanoko howal yinh eb'naj Israel yik'al ya' Judá yeb' yik'al ya' Benjamín, yeb' yinh eb'naj yik'al ya' Efraín; hak tu' xin kaw yaq'le eb'naj Israel isya'tajil.

¹⁰Hak tu' xin yu yah yaw eb'naj Israel tet Komam Dios Jahawil, yalni eb'naj:

—Mamin, hach koDiosalanh, kaw jako komulanh tawet, yuto kach kohinkanojanh, jokanh jinoyo kob'ahanh tet tioxh Baal, xhi eb'naj.

¹¹Istaq'wi Komam tet eb'naj:

—Hex ti', kexek'ya' yu eb'naj Egipto, yeb' yu eb'naj amorreo, yeb' yu eb'naj amonita, yeb' yu eb'naj filisteo, ¹²yeb'paxo yu eb'naj Sidonio, yeb' yu eb'naj amalecita, yeb' yu eb'naj madianita; ha' xin yet yah heyaw wetan, kexinkolnilojan yul isq'ab' eb'naj. ¹³Waxanhka kexinkolan yaja' xin kinhehinkanojan, yuxin matxa chinkolwahan teyinh tinanh. ¹⁴Wal xin asi'we isk'atanh hetioxh sayb'ililo heyu, kat yah heyaw tet, kat kexiskolni yinh istiemphal chi'aq'lax ek'oya' heyanna, xhi Komam.

¹⁵Istaq'wi eb'naj Israel tet Komam:

—Mamin, kaw xajako komulanh yul hasat, yuxin chisje hawatx'en tzet chal hak'ul jinhanh, yaja' chikoq'ananh tawet ta chonhhakolanh tinanh, xhi eb'naj tet Komam.

¹⁶Yinilo eb'naj Israel hunteq'an komon tioxh tu' xol, yok eb'naj yinoyo isb'a tet Komam Dios Jahawil. Hak tu' xin, matxa techa yu Komam tato tonhe chiyilikoj yet chiyab'en eb'naj isya'tajil tu'.

¹⁷Iskutxb'aniko isb'a eb'naj amonita, iswatx'enkanh eb'naj iscampa-mento b'ey Galaad; iskutxb'anpaxiko isb'a eb'naj Israel, iswatx'enkanh

eb'naj iscampamento b'ey Mizpa. ¹⁸Ha' xin eb'naj Israel ay b'ey Galaad, yeb' eb'naj iswi'ehal xol eb'naj, yal eb'naj haka' ti':

«Ha' mak chi'ijb'ali jinh yinh howal yinh eb'naj amonita ti', ha' chi'okano yahawil jinh hanhoh ayonh b'ey Galaad ti',» xhi eb'naj.

11 ¹Ay xin hune' ya' chiyij Jefté ay yul ismajul Galaad, kaw helan ya' yinh howal, yunin hune' ix ix tx'oj ye iswi' ye ya' yeb' hune' ya' chiyij Galaad. ²Wal ix kaw yixal naj Galaad xin, aypaxo yunin ix yeb' naj. Haxa yet isch'ib'kanh eb'naj yunin ix tu' xin, istzumb'enilo eb'naj ya' Jefté yul nha, yalni eb'naj tet ya':

«Hach ti', machi hamajul yinh tzet ay komam ti'anh, yuto nan mi'ehal hach,» xhi eb'naj tet ya'.

³Hak tu' xin yu yel ya' Jefté tet eb'naj yuxhtaj, isto ya' yul ismajul tx'otx' Tob. Ha' b'ey tu', iskutxb'ako ya' hunb'ulan eb'naj winaj kaw isah, ha' xin eb'naj tu', hun ch'ek' eb'naj yeb' ya'.

⁴Haxa yet yek'to tiempo xin, yok eb'naj amonita howal yinh eb'naj Israel. ⁵Yuxin eb'naj yahawil b'ey Galaad tu', to eb'naj iq'wal yinh ya' Jefté b'ey yul ismajul tx'otx' Tob. ⁶Yalni eb'naj tet ya':

—Okanh tzujno jintajanh, kat hawok ijb'alo jinhanh yinh howal yinh eb'naj amonita, xhi eb'naj.

⁷Istaq'wi ya' Jefté tet eb'naj:

—Hex ti', mach cheyoche kinheyila'an yuxin kinhetzumb'elojan texol b'ey yatut inmaman. ¿Tzet yinh xin hayet ayexxako yinh isya'tajil, kat heyul saywal winhan? xhi ya'.

⁸Istaq'wi eb'naj yahawil tit b'ey Galaad:

—Yu ayonhikojanh yinh isya'tajil yuxin chonhhulanh kach kosaya'-anh. Chijochehanh chaxhto jintajanh, kat hawaq'len howal yeb' eb'naj amonita, kat hawok yahawilo jinhanh, hanhoh ayonhanh b'ey Galaad, xhi eb'naj.

⁹Yalni ya' Jefté tet eb'naj:

—Tato cheyoche chinmeltzohan, kat waq'ni howalan yeb' eb'naj amonita; ta xin chako Komam Dios Jahawil eb'naj yul inq'ab'an, ¿Kaw yelmi xin chinokan heyahawiloj? xhi ya'.

¹⁰Istaq'wi eb'naj yahawil Galaad haka' ti':

—Ha' Komam Dios Jahawil chaq' isb'a yinh tzet chijalanh tawet ti', tato haka' hawalni ti', ha' chikoyijehanh, xhi eb'naj.

¹¹Hak tu' xin yu isto ya' Jefté yinta eb'naj yahawil Galaad. Yalaxiko ya' Jefté yahawilo yu sunil anma. Ha' b'ey Mizpa iskaye'nhe ya' Jefté yalni sata Komam Dios yinh tzet taq'web'ilxa yu ya'. ¹²Lahwi tu', ischejnito ya' Jefté hunteq'an eb'naj chejab' isq'amb'eno tet naj isreyal eb'naj amonita:

—¿Tzet yinh xin ayti hehowal jinhanh, yuto chexhul heyaq'a'ko howal jinhanh sat kotx'otx' ti'anh? xhito ya'.

¹³Istaq'wi naj isreyal eb'naj amonita tet eb'naj ischejab' ya' Jefté:

—Yuto hex Israel hex ti', hayet heyel b'ey Egipto heyinilo kotx'otx'anh, chi'ichiti b'ey ha' Arnón masanta b'ey ha' Jaboc yeb' b'ey ha' Jordán. Yuxin aq' meltzoho kotx'otx'anh tinanh yinh aq'ank'ulal, xhi naj.

¹⁴Lahwi tu' ischejnipaxto ya' Jefté hunteq'anxa eb'naj ischejab' tet naj isreyal eb'naj amonita, ¹⁵yu yalni tet naj haka' ti':

—Hak ti' chu ispajtzen ya' Jefté tawet: “Hanhonh Israelonh ti'anh machi hetx'otx' xajilojanh, nitam tet eb'naj moabita, nitam teyet hex amonita hex ti'. ¹⁶Hayet jelanh b'ey Egipto, ha' sat tx'otx' desierto konh-titanh masanta konhek'anh b'ey ha' Kajinh Mar, lahwi tu' julanh b'ey Cades ti'. ¹⁷Yet ayonhanh b'ey tu', kochejnitojanh hunteq'an eb'naj kochejab'anh tet naj isreyal Edom, yunhe isq'anni eb'naj tet naj tato chonhek'tojanh sat istx'otx' naj, yaja' xin mach isje naj. Janipaxtojanh chejab' tet naj isreyal Moab, isq'annoj ta chonhek'tojanh sat istx'otx' naj, yaja' xin mach isje naj, yuxin konhkananh b'ey Cades. ¹⁸Lahwi tu', kotohanh sat tx'otx' desierto, kohoynihanh tx'otx' Edom, yeb'paxo tx'otx' Moab, japnihanh yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik yinh Moab, ha' tu' xin konhkananh b'ey isq'axeb'ik'ti ha' Arnón; yaja' mach konh-q'axponik'tojanh, yuto ha' tu' chi'ichiko tx'otx' Moab. ¹⁹Ha' b'ey tu' xin kochejtojanh hunteq'an eb'naj tet naj Sehón, naj isreyal Hesbón, yunhe yalni eb'naj tet naj tato chonhischak'tojanh naj sat istx'otx' yu japnihanh b'ey kotx'otx'anh. ²⁰Yaja' xin kab'konkanh isk'ul naj Sehón tu' jinhanh, mach isje naj ta chonhek'tojanh sat istx'otx' naj. Wal xin ha' hune' yute naj, iskutxb'ako naj issoldado, istit eb'naj iswatx'enokanh iscampamento b'ey Jahaza, yichiko naj yaniko howal jinhanh. ²¹Yaja' xin Komam Dios Jahawil, koDiosalanh hanhonh Israelonh ti'anh, yako Komam naj Sehón tu' yul koq'ab'anh, kotanhtzenilojanh naj yeb' sunil iskonhob'. Hak tu' yu jinikanik'ojanh istx'otx' eb'naj amorreo ay b'ey tu'. ²²Hak tu' yu yokkano sunil istx'otx' eb'naj amorreo tu' juhanh. Chi'ichiti b'ey ha' Arnón masanta b'ey ha' Jaboc, chi'ichipaxti yinh tx'otx' desierto kat yul yinh ha' Jordán. ²³Wal xin yet yalanhtokanoj yilo Komam Dios Jahawil tx'otx' tet eb'naj amorreo yu yaq'nikano jetanh, ¿tzet yinh xin chawoche chawilo tx'otx' jetanh hunelxa? ²⁴Ta ha' hetiohx Quemos, chiyaq' hunu tzet ye tu' teyet hemajuloj, ha' hune' tu' cheyal heyetoj. ¿Tom mach yelo hune' tu' xin? Hakonhpax tu'anh sunil tzet xayaq'kano Komam Dios Jahawil jetanh, ha' chijalanh jetojanh. ²⁵¿Tajka chatxumu tato ek'b'al hach yib'anh naj Balac, isk'ahol naj Zipor, naj isreyal Moab? ¿Hulmi naj aq'o howal jinhanh yu tx'otx'? Machoj. ²⁶Hanhonh Israelonh ti'anh, oxeb' cientos hab'ilxa julanh b'ey Hesbón yeb' yulaj yaldeahil yul ismajul Hesbón, yeb'paxo b'ey Aroer yeb' yaldeahil, yeb'paxo yul sunil ej konhob' ayayo isti' ha' Arnón; ¿tzet yinh xin hato tinanh chexok howal jinhanh yu tx'otx'? ²⁷Haninti'an, machi hunu istx'ojal xa'inwatx'ehan tawinh, to hach ti' chawatx'e istx'ojal yuto chaxhhul howal jinhanh. Wal Komam

Dios Jahawil ha' chi'ilni yinh kaw istz'ajanil yinh tzet chonhelikojanh hanhonh Israelonh ti'anh, yeb' yinh tzet chexeliko hex amonita hex ti'," xhi ya', xhi eb'naj ischejab' ya' Jefté.

²⁸ Waxanhka tzetk'a chejb'anile yato ya' Jefté tet isreyal eb'naj amonita, yaja' machi yab'eto naj.

²⁹ Lahwi tu' xin yul Yespíritu Komam Dios Jahawil yinh ya' Jefté, hak tu' yu isto ya' yul ismajul Galaad yeb' yul ismajul tx'otx' yet ya' Manasés, yek'paxo ya' b'ey Mizpa yul ismajul Galaad; lahwi tu' isto ya' yanoko howal yinh eb'naj amonita. ³⁰ Yalni ya' tet Komam Jahawil yet istaq'weniko ya' yib'anh haka' ti':

«Mamin, ta chawako eb'naj amonita yul inq'ab'an, ³¹ hayet chinmeltzohan yinh howal xin, maknhetik'a chi'elti b'ab'el kinischahnojan yul ispultahil watutan, ha' chinnhustojan xahanb'alil tawet,» xhi ya' tet Komam. ³² Yaniko ya' Jefté howal yinh eb'naj amonita, yaniko Komam eb'naj yul isq'ab' ya', ³³ kaw xin niman eb'naj amonita tu' ispotx'kamo ya'. Istanhtzelo ya' 20 (hunk'al) konhob' ayayo xolb'al Aroer yeb' Minit xolb'al tz'unub' uva. Hak tu' yu istanhilo eb'naj amonita yul isq'ab' eb'naj Israel.

³⁴ Hayet ismeltzo ya' Jefté b'ey yatut b'ey Mizpa, yelti iskutz'in ya' ischahnoj, chiyaniko ix te' pandereta kat iskanhalwi ix. Kaw xin hanhech'an hune' iskutz'in ya' tu', machi hunu isk'ahol ya', machipaxo hunuxa iskutz'in ya'. ³⁵ Yuxin hayet yilni ya' yelilo ix chawal yinh ya', istzilnito ya' xil isq'ap, yalni ya' haka' ti':

—Ay kutz'in, kaw chi'ok b'isk'ulal yinh ink'ulan hawu, hach chawiti hune' isya'tajil ti' wib'anhan, yuto ay hune' tzet ti' xawaltehan tet Komam, yilal xin inyijenán, xhi ya'.

³⁶ Istaq'wi iskutz'in ya' tu':

—Mam, yije winhan haka' tzet hawalte tet Komam Dios, yuto yako Komam eb'naj amonita yul haq'ab'; ³⁷ yaja' xin chinq'anan tawet, tato chawaq' kab'oxa ixahaw wetan, yuto chintohan yeb' eb'ix wet q'opohalan yinh iswi' witz, yunhe woq'an yeb' eb'ix, yuto chinkaman yalanhto maxhto wichamilan, xhi ix tet ismam.

³⁸ Yaq'ni ya' Jefté kab' ixahaw tu' tet ix, isto ix iswi' witz yeb' hunteq'anxa yet q'opohal oq'oj, yuto chikam ix yalanhto maxhto yichamil ix. ³⁹ Lahwi yek'to kab' ixahaw tu', ismeltzo ix yatut ismam, isyijen ya' tet Komam haka'tik'a yalten ya'. Hak tu' yu iskam ix iskutz'in ya' Jefté tu', machi xin winaj yiq' ix.^s ⁴⁰ Yuxin hunun hab'il iskutxb'an isb'a eb'ix q'opoh Israel yulb'al kanheb' tz'ayik kat yoq' eb'ix, chisnaniti eb'ix iskutz'in ya' Jefté, ya' ah Galaad.

^s 11:39 Yinh isley ya' Moisés chala tato txahul yaq'lax anma yinh xahanb'alil Dt. 12:31, yaja' eb'naj Israel ay hune' tiempohal yaq' eb'naj yuninal yinh xahanb'al, 2Rey. 16:3; 21:6; Jer. 7:31; 19:5, haka' yute anma ayayo iskawilal eb'naj 2Rey. 3:26-27.

Ya' Jefté yeb' eb'naj Israel titna yinh ya' Efraín

12 ¹Iskutxb'aniko isb'a eb'naj Israel titna yinh ya' Efraín, isq'axponik'to eb'naj ha' Jordán yinh yetk'ulal b'ay ay konhob' Zafón, yalni eb'naj tet ya' Jefté haka' ti':

—¿Tzet yinh yuxin mach hawal jetanh yet hato hawanoko howal yinh eb'naj amonita? Wal tinanh xin chachkonhustojanh yeb' hawatut ti', xhi eb'naj tet ya'.

²Istaq'wi ya' Jefté tet eb'naj:

—Haninti'an yeb' inkonhob'an, ay hune' howal koxolanh yeb' eb'naj amonita, kexjawtehanh, yaja' xin mach kexhul kolwal jinhanh. ³Yet wilnihan tato mach kexhul kolwal, inhinni hinb'ahan intohan yinh howal tu', wanikojan howal yinh eb'naj amonita, yaniko Komam eb'naj yul inq'ab'an, ¿tzet yinh yuxin ha' tinanh chexhul howal winhan? xhi ya'.

⁴Iskutxb'aniko ya' Jefté sunil eb'naj ay b'ey Galaad tu', yaq'ni eb'naj howal yeb' eb'naj Israel titna yinh ya' Efraín, yaq'ni ayk'ayo eb'naj Galaad tu' eb'naj. Ha' eb'naj titna yinh ya' Efraín tu' b'uchwa eb'naj yalni eb'naj tato eb'naj ah Galaad elna eb'naj xol eb'naj Efraín yeb' eb'naj Manasés; b'ejb'ilkano eb'naj Efraín yu eb'naj.

⁵Wal eb'naj Galaad tu', to eb'naj majwal isti' ha' Jordán b'ay kawil yehati yich ha', yunhe mach chischak'to eb'naj eb'naj titna yinh ya' Efraín chi'ek'to b'ey tu', yet chi'elkanh eb'naj. Yuxin hayet chi'apni eb'naj Efraín b'ey tu' kat isq'axponik'to eb'naj yalni, kat isq'amb'en eb'naj tet eb'naj tato Efraín eb'naj, taka xin chal eb'naj ta machoj, ⁶kat yok eb'naj yilweno eb'naj chalni eb'naj tato chal eb'naj haka' ti': *Shibolet* ta xin *Sibolet* ta xhi eb'naj, yet eb'naj Efraín ye eb'naj chal tu', yuto eb'naj tu' mach chu yalni eb'naj hune' tzoti' tu'. Hak tu' yu istzab'nayo eb'naj Galaad tu' eb'naj, ispotx'nikamo eb'naj eb'naj isti' ha' Jordán tu'. Hayet hunel tu' 42 (kab'eb' yoxk'al) mil isb'isil eb'naj Efraín tu' kami.^t

⁷Ya' Jefté tu' yulb'al wajeb' hab'il ok ya' yahawilo eb'naj Israel. Haxa yet iskam ya' xin, ismujlax ya' yul hune' konhob' b'ey yul ismajul Galaad, b'ay pitzk'ana ya'.

Eb'ya' oxwanh ok yahawilalo eb'naj Israel

⁸Yintajilo ya' Jefté xin, ha' ya' Ibzán ok yahawilalo eb'naj Israel, ya' ah Belén. ⁹Ya' Ibzán tu' 30 (lahonheb' iskawinaj) isk'ahol ya' yeb' 30 (lahonheb' iskawinaj) iskutz'in ya', yaq' ya' mohyo eb'ix iskutz'in tu' yeb' hunteq'an eb'naj matxa ayto yuh isb'a yeb'i, hakpax tu' eb'naj isk'ahol ya', mohyi eb'naj yeb' hunteq'an eb'ix matxa ayto yuh isb'a yeb'i. Hujeb' hab'il ok ya' Ibzán tu' yahawilalo anma Israel. ¹⁰Haxa yet iskam ya' Ibzán tu', ismujlax ya' b'ey Belén.

^t 12:6 *Shibolet* maka *sibolet* chal yelapnoj iswi' trigo.

¹¹Lahwi tu' haxa ya' Elón ok yahawilalo eb'naj Israel. Ya' tu' titna ya' yinh ya' Zabolón. Lahonheb' xin hab'il ok ya' yahawilalo eb'naj Israel tu'. ¹²Haxa yet iskam ya' xin, ismujlax ya' b'ey Ajalón, yul ismajul eb'naj Zabolón b'ay titna ya' tu'.

¹³Haxa istzujanilo ya' Elón tu', haxa ya' Abdón ok yahawilo eb'naj Israel, isk'ahol ya' Hilel, ah konhob' Piratón ya' Abdón tu'. ¹⁴Yulb'al waxajeb' hab'il ok ya' yahawilalo eb'naj Israel. Ay xin 40 (kawinaj) isk'ahol ya' yeb' 30 (lahonheb' iskawinaj) isk'ahol eb'naj k'ahole tu', ay xin 70 (lahonheb' iskanhwinaj) isburro eb'naj b'ay chi'ahtoj. ¹⁵Haxa yet iskam ya' Abdón tu', ismujlax ya' b'ey Piratón, ayko yul ismajul istx'otx' eb'naj Efraín, yul tx'otx' chewal tx'otx' yet naj Amalec.

Yet ispitzk'a naj Sansón

13 ¹Yokpaxo eb'naj Israel iswatx'eno istx'ojal yul sat Komam Dios, yaniko Komam eb'naj yul isq'ab' eb'naj filisteo, yulb'al 40 (kawinaj) hab'il.

²Ay xin hune' naj ti' chiyij Manoa, ay yul konhob' Zora, titna naj yinh ya' Dan; machi xin hunu yuninal naj yeb' yixal, yuto machi yunin ix. ³Isyeni isb'a yángel Komam Dios tet ix, yalni haka' ti':

«Hach ti', machi hunu hawunin, yaja' wal tinanh chipitzk'ahoti nich'an unin tawinh, kat hawilno yinh nich'an hawunin tu'. ⁴Wal tinanh xin mach chawuk' vino, maka hunuxa howla uk'e, mach chalopaxo tzet ye tu' mach sajoj, haka' yalni ley. ⁵Ha' nich'an hawunin chipitzk'a tu', mach chi'ilaxilo xil iswi', yuto yet Komam Dios yehi yalanhto maxhto chipitzk'ahi, nazareo chukoj. Ha' naj xin chi'ichiko iskolnilo anma Israel yul isq'ab' eb'naj filisteo,» xhi yángel Komam tet ix.

⁶Isto ix isk'atanh yichamil, yalni ix tet naj:

«Ay hune' ischejab' Komam Dios isye isb'a wetan, kaw xin k'ayilo in-k'ulan yet wilnihan, lahan jilni haka' yángel Komam Dios, mach xin inq'amb'ehan mak anmahil, mach xin yalpaxo wetan. ⁷Wal xin ha' hune' mayal wetan, to chipitzk'ati wuninan, yeb' ta mach chiwuk'an vino maka howla uk'e, mach chinlopaxojan tzet ye tu' mach sajoj haka' yalni ley. Hayet chipitzk'a nich'an unin tu', yet Komam Dios chukoj, yuxin nazareo naj masanto yet chikami,» xhi ix tet yichamil.

⁸Istxahli naj Manoa tet Komam Dios, yalni naj haka' ti': «Mamin, chin-q'anan tawet tato chachejti hachejab' tu' jetanh hunelxa, yunhe yalni jetanh yinh tzet wal jutengah nich'an unin chipitzk'a tu',» xhi naj.

⁹Ispajtzen Komam istxah naj Manoa, isyeni isb'a yángel Komam tet yixal naj hunelxa xol munil, wal naj Manoa tu' machi naj isk'atanh ix; ¹⁰yuxin to ix yinh anhe awo tet naj haka' ti':

«Ab'e tzet chiwalti'an, naj tzotel wetan yet hunel, masyepaxo isb'a naj wetan hunelxa,» xhi ix.

¹¹Yah lemna naj Manoa, isto naj yinta ix b'ay isye isb'a naj tu', yalni naj:
—¿Ham hach ti' kaxhhul tzotelo tet wixalan yet hunel? xhi naj.

Istaq'wi yángel Komam tu':

—Ho', hanintonan, xhi.

¹²Isq'amb'en naj Manoa:

—Hayet chiyijni isb'a tzet chawal ti', ¿tzet chu jaq'ni ch'ib'ojanh naj, yeb' tzet chijutehanh naj? xhi naj.

¹³Istaq'wi yángel Komam Jahawil tet naj:

—Isyije'ab' ix hawixal sunil tzet halb'il tet ix wuhan. ¹⁴Machojab' chuk' ix tzet chitit yinh te' uva, maka hunuxa howla uk'e, machojab' chis-lopaxo ix tzet ye tu' mach sajoj, haka' yalni ley; isyije'ab' ix tzet walan, xhi yángel Komam.

¹⁵Lahwi tu', yalni naj Manoa tet yángel Komam tu':

—Chiwalan tawet, echma hunepoj, chikowatx'ehanh hunu no' nich'an chiw, kat hawa'i, xhi naj.

¹⁶Istaq'wi yángel Komam Jahawil:

—Waxanhka chinkanan hunepo tek'atanh, yaja' mach chinwa'an yeb' hex, wal xin chisje henhusni no' chiw tu' yinh xahanb'alil tet Komam, xhi. Mach xin yohtajo naj Manoa tato yángel Komam Dios hune' tu'.

¹⁷Isq'amb'empaxo naj Manoa tet naj yángel Komam Jahawil:

—Hal jetanh tzet hab'i, haxinwal hayet chiyijni isb'a tzet chawal jet-ti'anh, kat jaq'nihanh yuch'andiosal tawet, xhi naj.

¹⁸Istaq'wi yángel Komam Jahawil tet naj:

—¿Tzet yinh xin chaq'amb'e inb'ihan, ha' hinb'i tu'an kaw k'ayb'alk'ule yoki? xhi.

¹⁹Yiniti naj Manoa no' nich'an chiw yeb' sat tz'unub' yeb'alq'ab'ehal, yanayo naj yib'anh hune' ch'en niman ch'en, isnhusni naj yinh xahanb'alil tet Komam Jahawil. Isyeni yángel Komam hune' k'ayb'alk'ule yinh sat naj Manoa yeb' yixal, ²⁰yuto yet yah xaj q'a q'a' yib'anh xahanb'al tu', yilni naj Manoa yeb' yixal yah yángel Komam Jahawil xol xaj q'a' satkanh; hayet yilni naj hune' tu' yay jahno naj yeb' yixal, yay xulno sat tx'otx'. ²¹Hak tu' yu yohtanhenilo naj Manoa tato yángel Komam Jahawil hune' tu'; matxa xin isye isb'a yángel Komam tet naj yeb' tet yixal naj.

²²Yalni naj Manoa tet yixal:

—Yinh kaw isyelal chonhkamo tinanh, yuto majil yinh Komam Dios, xhi naj.

²³Istaq'wi ix tet naj:

—Tato choche Komam Dios konhyaq'a' kamoj, machim maschah Komam koxahanb'al yeb' koyeb'alq'ab', machim xin masye Komam hun-teq'an ti' jila', yeb' machim mayal hunteq'an ti' jet, xhi ix.

²⁴Haxa yet yapni istz'ayikal ispitzk'a nich'an yunin ix tu' xin, Sansón yako ix isb'ihoj. Kaw xin saq'al isch'ib' nich'an unin tu', ayayo isk'ulal

Komam Jahawil yib'anh. ²⁵Haxa yet hunel yet ay naj Sansón b'ey is-campamento eb'naj Dan xolb'al konhob' Zora yeb' konhob' Estaol, yichiko isyeni isb'a Yespíritu Komam Dios Jahawil yinh naj Sansón.

Naj Sansón yeb' ix filistea b'ey konhob' Timnat

14 ¹Yet hunel to naj Sansón b'ey konhob' Timnat, yul ismajul tx'otx' Filistea; ha' b'ey tu' yil naj hune' ix iskutz'in eb'naj filisteo tu'.

²Haxa yet ismeltzo naj yatut, yalni naj tet ismam yeb' tet ismi':

—Ay hune' ix q'opo iskutz'in eb'naj filisteo wilan b'ey konhob' Timnat, chinq'anan teyet tato chexto heq'ana' ix wixalojan, xhi naj.

³Yaja' taq'wi ismam naj yeb' ismi' naj tet haka' ti':

—¿Tom machi eb'ix ix xol jet konhob', maka xol jet Israelal, yuxin ha' eb'ix iskutz'in eb'naj filisteo eb'naj mach ayoko circuncisión yinh chasay hawixaloj? xhi ismam naj yeb' ismi' naj tet.^u

Istaq'wi naj Sansón:

—Ha' ix chiwochehan, yuxin ha' ix cheq'an wixalojan, xhi naj.^v

⁴Yaja' xin mach yohtajo ismam naj yeb' ismi' naj tato ha' Komam Dios Jahawil aq'ni istxumu' naj yiq'ni hune' ix filistea yixaloj, yu yaniko Komam howal yinh eb'naj filisteo; yuto yinh hune' tiempohal tu' ayko eb'naj Israel yalanh yip eb'naj.

⁵Hak tu' yu isto naj Sansón yeb' ismam yeb' ismi' b'ey konhob' Timnat. Haxa yet yek'to xol te' uva sat tx'otx' konhob' Timnat, yelilo lemna hune' no' tzehla b'alam yinh naj, kaw xin chi'el yaw no'; ⁶yinhnhena tu' yul Yespíritu Komam yinh naj Sansón, isxitnito naj no' b'alam tu' yu isq'ab', haka'nhe isxitlaxto hunu no' nich'an chiw, hak tu' yuteto naj no', machi xin tzet ayko yul isq'ab' naj. Yaja' xin mach yal naj tet ismam yeb' tet ismi' tato isxitkamo naj no' b'alam tu'. ⁷Haxa yet yapni eb'naj b'ey konhob' tu', istzotel naj Sansón tet ix q'opo chiyoche tu', yokkano isna'al naj yinh ix. Lahwi tu' ismeltzo eb'naj yatut.

⁸Haxa yet yek'to hayeb' tz'ayik xin, ismeltzo naj Sansón yeb' ismam yeb' ismi' yu ismohyi naj yeb' ix q'opo tu'; ishek'nilo isb'a naj yul b'eh, isto naj yilno no' b'alam isxitkamo naj tu'. Hayet yapni naj tu', ayxakto hune' no' ajan yul ismotx isb'ajil no', kaw xin ay iskab'il no' ajan tu'.

⁹Yinito naj no' ajan tu', islohni naj no', isto naj yinh isb'el, haxa yet istzuj-chayo ismam yeb' ismi' naj yu, yaq'ni naj iskab'il no' islob' ismam yeb' ismi', yaja' xin mach yal naj tato yul ismotx no' b'alam tu' yilti naj no'.

¹⁰Yapni naj yeb' ismam isk'atanh ix q'opo tu', yek'tzen naj Sansón tu' q'inh, haka' q'inh chiyek'tze eb'naj tzehtaj chimohyi ay b'ey tu'. ¹¹Hayet

^u 14:3 Eb'naj filisteo tu', yinh tiох ayko yanma eb'naj. ^v 14:3 B'ey ti' chijil isb'eyb'al naj Sansón, ha' tzet choche isk'tul naj ha' iswatz'e, Jue. 15:4-5; 16:3, yu yochento naj eb'ix ix yako isb'a naj yinh isya'tajil masanta tanhkanilo naj, Jue. 16:16-21.

yilni eb'naj filisteo naj Sansón tu', iskutxb'aniko eb'naj 30 (lahonheb' iskawinaj) eb'naj tzehtaj chi'ok isk'atanh naj yinh mohyilal tu', ¹²yalni naj Sansón tet eb'naj:

—Ay hunteq'an tzoti' chiwalan teyet, yaja' tato chetxumiloj kat hey-aq'ni ispaj wetan yulb'al hujeb' tz'ayik q'inh ti', wal tu' chiwaq'an 30 (lahonheb' iskawinaj) q'ap lino ch'ok heq'uxilo, q'ap kaw ay istohol, hunun heyet hunun hex, yeb'paxo 30 (lahonheb' iskawinaj) xil heq'ap yet q'inh chiwaq'an. ¹³Yaja' tato mach cheyalilo ispaj wetan xin, hex chey-aq' 30 (lahonheb' iskawinaj) q'ap lino kaw ay istohol wetan, yeb'paxo 30 (lahonheb' iskawinaj) xilq'ape yet q'inh cheyaq' wetan, xhi naj.

Istaq'wi eb'naj tu', yalni eb'naj:

—Hal istzoti'al jab'ehanhanh, xhi eb'naj.

¹⁴Yalni naj Sansón haka' ti':

—Ha' yinh hune' k'uxwawom, ha' b'ay elilo tzet chilolaxi.

Haxa yinh mak kaw ay yip, elilo tzet kaw chi' juk'ni, xhi naj.

Haxa yinh yox tz'ayik xin, maxhtik'a txumcha ispaj istzoti' naj Sansón yu eb'naj. ¹⁵Yuxin ha' yinh ishuj tz'ayik yalni eb'naj tet yixal naj Sansón tu':

«Q'amb'e ispaj hunteq'an tzoti' ti' tet hawichamil kat hawalnilo jetanh, ta mach xin chachkonhustojanh yeb' hamam yeb' hanoh. Etzanhem yu heyinilo tzet ayonhanh, yuxin makonhheyawtehanh yinh hune' q'inh ti',» xhi eb'naj tet ix.

¹⁶Isto ix yilno naj Sansón, yok ix oq'o yinh sat naj, yalni ix haka' ti':

—Hach ti' mach chinhawochehan, wal xin chinhayahan, ay hunteq'an tzoti' ti' ay yelapno hawal tet wet konhob'an machi xin chawalilo tzet yelapno ye wetan, xhi ix tet naj.

Istaq'wi naj tet ix:

—Maxhto chiwalilojan tet inmaman yeb' tet inmi'an, ¿hatok'anab' tawet chiwala'lojan? xhi naj.

¹⁷Yaja' xin yulb'al hujeb' tz'ayik q'inh tu', oq' ix sata naj, yuxin yalilo naj ispaj tzoti' tu' tet ix yinh ishuj tz'ayik tu', isto ix yalno tet eb'naj yet konhob' tu'. ¹⁸Ha' yinh ishuj tz'ayik tu', yet maxhto chi'ay numnahi, isto eb'naj filisteo tu' isk'atanh naj Sansón, yalni eb'naj ispaj istzoti' naj tu' haka' ti':

—Machi hunu tzet ye tu' ti', ek'na chi' sata no' kab'.

Machi hunu mak kaw ek'b'al yip yib'anh no' b'alam, xhi eb'naj.

Istaq'wi naj Sansón:

—Tato mach heyako inq'opo wakaxan t'oko tx'otx', maxhtik'am matxumchalo ispaj heyu, xhi naj.

¹⁹Lahwi tu' yul Yespíritu Komam Jahawil yinh naj Sansón, isto naj b'ey konhob' Ascalón, ispotx'nikamo naj 30 (lahonheb' iskawinaj) eb'naj filisteo b'ey tu', yinilo naj xil isq'ap eb'naj, yaq'ni naj xil isq'ap eb'naj tu'

istoholo eb'naj halni ispaj istzoti' naj tu'. Lahwi tu' ispaxto naj yatut, kaw xin ok ishowal naj yinh isk'ul yu hune' tu'.

²⁰Wal ix yixal naj Sansón tu', haxa tet hune' yamigo naj alaxiko ix.

15 ¹Haxa yet yek'to hayeb' tz'ayik xin, yinh istiepmohal yet chik'up-laxkanh ixim trigo, ismeltzo ya' Sansón isk'atanh yixal, yu yilni ya' ix yalni, iq'b'il xin hune' no' chiw yu ya', yalni ya' haka' ti':

—Chinoktojan wila'an wixalan yul iscuarto, xhi ya'.

Yaja' xin mach chahlaxikto ya' yul nha yu ismam ix. ²Yalni naj tet ya' Sansón:

—Wakojan yinh ink'ulan ta yahb'ilkano ix hawu, yuxin wakojan ix yixalo hune' hawamigo; yaja' xin chiwakojan hune' isnoh ix txanto yul haq'ab' kat yok hawixaloj, ek'b'alto xin kawla ix ix sata isnoh tu', xhi naj.

³Istaq'wi ya' Sansón tet naj:

—Wal tinanh tato ay istx'ojal chinwatx'ehan teyinh hex filisteo hex ti', mach inmulojan chuko, xhi ya'.

⁴Lahwi tu' isto ya' Sansón, istzab'nayo ya' oxeb' ciento no' wech. Katak'onh yu ishunb'an ya' no', isximniko ya' isnhe hune' no' yinh hunxa no'; isk'alb'aniko ya' antorcha yinh isnhe no'. ⁵Istzujb'aniko ya' q'a' yinh antorcha tu', isb'ejtzonto ya' no' xolaj istz'unub' eb'naj filisteo. Hak tu' yu istz'ato ixim trigo tenanxatoj yeb' ixim maxhto chik'uplaxkanh, istz'apaxto te' uva yeb' te' olivo.

⁶Yok eb'naj filisteo isq'amb'enoj mak anito q'a' tu', yab'enilo eb'naj tato ya' Sansón yuto tit ishowal ya' yu tzet utelax ya' yu ismam yixal, yuto yato naj yixal ya' Sansón yinta hune'xa yamigo ya'. Isto eb'naj filisteo b'ey yatut ismam ix tu', isnhusnito eb'naj ix yeb' ismam. ⁷Hayet yilni ya' Sansón hune' tu' yalni ya' tet eb'naj filisteo:

—Hak ti' maxeyu winhan, wal tinanh xin masanta chiwaq'an ispaj selel tzet maxeyu winhti'an, katto wokan yinh aq'ank'ulal, xhi ya'.

⁸Istit ishowal ya' Sansón ismaq'nikamo ya' eb'naj filisteo, machi xin hunu mak kolchalo yul isq'ab' ya'. Lahwi tu' isto ya' eho yul hune' ch'en nhach'en ay b'ey Etam.

Istanhtzelo ya' Sansón eb'naj filisteo ay b'ey Lehi

⁹Yahto eb'naj filisteo sat istx'otx' eb'naj Israel, iswatx'enkanh eb'naj iscampamento yul ismajul Judá masanta b'ey konhob' Lehi. ¹⁰Isq'amb'en eb'naj Israel ay b'ey Judá tu' tet eb'naj filisteo apni:

—¿Tzet yinh yuxin chexhul heyaq'a' howal jinhanh? xhi eb'naj.

Istaq'wi eb'naj:

—Makonhhulanh kotzab'ayojanh naj Sansón yu kopajtzenanh tet naj istx'ojal iswatx'e naj jinhanh, xhi eb'naj.

¹¹Hayet yab'en eb'naj haka' tu', isto oxeb' mil eb'naj ah Judá b'ey ch'en nhach'en b'ey Etam b'ay ay ya' Sansón, yalni eb'naj tet ya':

—¿Tzet yinh yuxin chapitiko eb'naj filisteo ti' jinh? ¿Tom mach cha-wohtajoj tato yalanh yip eb'naj ayonhiktoj? xhi eb'naj tet ya'!

Istaq'wi ya' Sansón tu':

—Haka'tik'a yu iswatx'en eb'naj istx'ojal winhan, haktik'apax tu' yu in-pajtzenan tet eb'naj, xhi ya'!

¹²Yalni eb'naj tet ya':

—Hanhonhti'anh, makonhhulanh kach kotzab'ayojanh kat kach janikojanh yul isq'ab' eb'naj filisteo tu', xhi eb'naj.

Istaq'wi ya' Sansón tu':

—Halwe wetan yinh kaw isyelal, mach chinhepotx' kamojan, xhi ya'!

¹³Istaq'wi eb'naj tet ya':

—Machoj, mach chachkopotx'kamojanh, wal xin tonhe chachkotzab'ayojanh kat kach janikojanh yul isq'ab' eb'naj filisteo, xhi eb'naj.

Isk'alb'an eb'naj ya' yu kab'eb' tx'anh lasu kaw ak'to, yinilti eb'naj ya' yul ch'en nhach'en tu'. ¹⁴Yinito eb'naj ya' b'ey konhob' Lehi; hayet yilni eb'naj filisteo ya' Sansón tu', istit eb'naj ischahno ya', xanhe xin chi'awi eb'naj yu tzalahilal. Yinhnhena tu' yul Yespíritu Komam Jahawil yinh ya' Sansón, islinhnito ya' tx'anh lasu k'alb'anhe isq'ab' ya', haka' chu islinhmoto tx'al tz'ayil lino, hak tu' yu islinhnito ya' tx'anh. ¹⁵Yinikanh ya' hune' isb'ajil iskelem no' burro yaxto ayayo b'ey tu', ismaq'nikamo ya' mil eb'naj winaj yu iskelem no' burro tu'. ¹⁶Lahwi tu', yalni ya' Sansón haka' ti':

«Hanhech'an hune' isb'ajil iskelem no' burro waq'b'alnhehan in-tenb'ankanhan kab' oxeb' tenan kamom.

Inmaq'kamojan hune' mil eb'naj winaj yu iskelem no' burro,» xhi ya'.

¹⁷Hayet lahwi yalni ya' haka' tu', isq'ojnito ya' iskelem no' burro tu', yaniko ya' Ramat-lehi, isb'iho hune' tx'otx' b'ay yu hune' tu'.

¹⁸Kaw xin taj isti' ya' Sansón tu', yuxin ah yaw ya' tet Komam Jahawil, yalni ya' haka' ti':

«Mamin, hach kaxhkolwa winhan inq'ojihan yinh eb'naj filisteo ti', ¿tom xin chinhawaq' kamojan yu hune' tajinti'al ti', kat kinhawani-kojan yul isq'ab' eb'naj mach kach ohtanheni, eb'naj mach ayopaxiko circuncisión yinh?» xhi ya'.

¹⁹Yinhnhena tu', isk'anhni isb'a tx'otx', yahilo ha' yul hune' holan yu Komam Dios b'ey Lehi, yuk'ni ya' Sansón ha', yok yip yanma ya', yiq'ni yip ya'. Yaniko ya' En-hacore isb'iho hune' tx'otx' tu', hak tu' xin isb'i tx'otx' tinanh.^w

²⁰20 (Hunk'al) hab'il ok ya' Sansón yahawil yinh eb'naj Israel tu', yulb'al istiepmohal yet ayikto eb'naj Israel yalanh yip eb'naj filisteo.

^w 15:19 Hune' tzoti' *En-hacore*, yinh ab'xub'al hebreo chalililo *aq'lax ha' yuk'u' mak q'anni*.

Yet ayko ya' Sansón b'ey konhob' Gaza

16 ¹Yet hunel to ya' Sansón b'ey konhob' Gaza, yilni ya' hune' ix ix tx'oj ye iswi' b'ey tu', yokto ya' isk'atanh ix. ²Hayet yab'en-ilo eb'naj ay yul konhob' Gaza, tato apni ya' Sansón b'ey tu', ishoynayo eb'naj konhob', yaniko eb'naj istanhemal ispultahil konhob' yinh hune' aq'b'al tu'; machi xin hunu eb'naj b'ili yuto yal eb'naj haka' ti': «Chinhe sajb'oloj, kat kopotx'nokamoj naj,» xhi eb'naj.

³Yaja' wal ya' Sansón tu', yiktanhe aq'b'al way ya', yahwano ya' yinh chuman aq'b'al, isjanhnikanh ya' hune' niman ispultahil konhob' tu', yeb' kab'eb' ispilalil isti' pulta yeb' istel pulta tu', yahnato ya' yib'anh iswixik', yinahto ya' yinh iswi' hune' wonhan ayko satak'ti witz Hebrón.

Ya' Sansón yeb' ix Dalila

⁴Lahwi tu', yok yanma ya' Sansón yinh hune' ix ix chiyij Dalila ay b'ey ak'al Sorec. ⁵Yuxin to eb'naj yahawil eb'naj filisteo isk'atanh ix Dalila tu', yalni eb'naj tet ix:

—Aq' sub'chaho naj Sansón ti', kat haq'amb'enilo tet naj tzet yinh xin kaw ay yip naj, yeb' tzet chu koq'ojihanh yinh naj, kat kok'alb'ananh naj matxa xin chu iskolni isb'a naj. Hak tu' xin chijaq'anh 1,100 siclo melyu plata tawet hunun honhanh, xhi eb'naj tet ix.

⁶Yalni ix Dalila tet ya' Sansón:

—Kaw chinq'anan tawet, halilo wetan b'aytet yinh chitit hune' hawip kaw nanxa islowi. Aymi tzet chu hak'alb'alaxi, matxa xin chu hakolnilo hab'a, xhi ix tet ya'.

⁷Istaq'wi ya' Sansón:

—Tato chink'alb'alaxayojan yu hujeb' te' yaxla aq', hak tu' xin chu is-paxilo wipan, lahan xin chinelikojan haka' komon anma, xhi ya'.

⁸Hak tu' xin yu yiniti eb'naj yahawil eb'naj filisteo hujeb' te' yaxla aq' tet ix Dalila, isk'alnayo ix ya' tu' yu te'. ⁹Ay xin hunteq'an eb'naj eb'ab'il isb'a yul b'ay ay ix, yuxin awi ix tet ya':

«Sansón, chul eb'naj filisteo tawinh,» xhi ix.

Hayet yab'en ya' Sansón haka' tu', islinhnito ya' te' aq' haka' islinhlaxto hunu tx'anh tz'ayil. Hak tu' xin machi yu yohtanhenilo eb'naj filisteo b'aytu'wal chitit yip ya'. ¹⁰Lahwi tu', yalni ix Dalila tet ya' Sansón:

—Kaw chinhawetahan, chawaniko haleq'ti'al wetan, wal tinanh kaw chinq'anan tawet, halilo wetan tzet chu hak'alb'alaxi, xhi ix tet ya'.

¹¹Istaq'wi ya' Sansón tet ix:

—Tato chink'al-laxayojan yu tx'anh nime lasu kaw ak'to maxhto hune-lo chi'oknikoj, hak tu' xin chu ispax wipan, lahan xin chi'eliko wipan haka' hunu komon anma, xhi ya' tet ix. ¹²Isk'alb'an ix Dalila ya' Sansón tu' yu tx'anh nime lasu kaw ak'to, yahwi ix haka' ti':

«Sansón, chul eb'naj filisteo tawinh,» xhi ix. Eb'ab'ilpaxo xin hunteq'an eb'naj yu ix yul hune! cuarto. Hayet yab'en ya' haka' tu', islinhnito ya' tx'anx lasu tu' haka' chu islinhlahto nixhte tx'al. ¹³Hayet yilni ix Dalila hune! tu', yalni ix tet ya'!

—¿Tzet yinh xin chalahiko kinhawetanan chawaniko leq'ti'al wetan? Wal tinanh kaw chinq'anana tawet, halilo wetan tzet chu hak'alb'alaxi, xhi ix tet ya'!

Istaq'wi ya' tet ix.

—Tato chachemto hujeb' hilan xil inwi'an yeb' tx'al tx'al chi'okniko yinh chemb'al, kat hak'alniko yinh te' estaca maq'b'ilayto yul tx'otx', chi-páxilo wipti'an, lahan xin chi'eliko wipan haka' komon anma, xhi ya'!

Hak tu' yu iswaytzenkanh ix Dalila ya' Sansón, ischemni ix hujeb' hilan xil iswi' ya' yeb' tx'al tx'al chi'okniko yinh chemb'al. ¹⁴Isximniko ix xil iswi' ya' tu' yinh te' estaca maq'b'ilayto yul tx'otx', yahwi ix tet ya' haka' ti'!

«Sansón, chul eb'naj filisteo tawinh,» xhi ix. Yel iswayanh ya' Sansón, yahwano ya', yahti hok'la te' estaca tu' yul tx'otx'.

¹⁵Yalni ix Dalila tet ya'!

—Kaw tonhe chawala tato chaxhtzala winhan, oxelxa chinhawetahan, mach xin chawaliloj b'aytet yinh chitit hawip, xhi ix tet ya'!

¹⁶Kaw xin chilannhetik'a yeko ix isq'amb'enilo tet ya' hunun tz'ayik, naunhe chisq'amb'en ix, yuxin kaw tib'ayo yu ya', iskajtzakanh isk'ul ya'. ¹⁷Yalnilo ya' yinh sunil isk'ul tet ix haka' ti'!

—Maxhto hunelo ti' xa'ek' ch'en xhilet xol xil inwi'an, yuto yet Komam Dios wehan, nazareo hinan yettax inpitzk'atijan yinh inmi'an, yuxin tato chi'ilaxilo xil inwi'ti'an, chipax wipan, lahanxa xin chinelikojan haka' komon anma, xhi ya'!

¹⁸Hayet yab'enilo ix Dalila tato yalilo ya' yinh sunil yanma b'aytet yinh chitit yip ya', yanito ix yawtemal eb'naj yahawil eb'naj filisteo haka' ti'!

«Wal tinanh titanhwej, yuto mayalilo naj Sansón wetan b'aytet yinh chitit yip naj,» xhito ix.

Isto eb'naj yilno ix, iq'b'il xin ch'en melyu yu eb'naj.

¹⁹Iswaytzenkanh ix Dalila ya' Sansón tu' sat isb'ul, yawtenti ix hune! naj yunhe isk'upnilo naj xil iswi' ya' Sansón. Isk'upnilo naj hujeb' majan xil iswi' ya' halb'il tu'. Hayet elnaxa xil iswi' ya' yichiko ix Dalila isb'ahwa yinh ya' yuto matxa yip ya'. ²⁰Yahwi ix tet ya' haka' ti'!

«Sansón, chul eb'naj filisteo tawinh,» xhi ix. Yel iswayanh ya', isnahni ya' tato chito yu iskolnilo isb'a ya' yul isq'ab' eb'naj filisteo haka'tik'a yalanhtokanoj; mach xin yohtajo ya' tato ha' Komam Jahawil xa'ishek'ilo isb'a yinh ya'. ²¹Yapni eb'naj filisteo yinh ya', istzab'nayo eb'naj ya', isch'otnilti eb'naj isb'aq' sat ya', yinito eb'naj ya' b'ey konhob' Gaza.

Yaniko eb'naj ch'en cadena yinh ya' yu yok ya' munil yinh ch'en molino yul preso tu'. ²²Yet lahwi yelkano xil iswi' ya' tu' xin, ichipaxiko isch'ib' hunelxa.

Iskamikal ya' Sansón

²³Lahwi tu', iskutxb'aniko isb'a eb'naj yahawil eb'naj filisteo yu tzalahilal; yaq'ni eb'naj isxahanb'al tet istiohx Dagón, yalni eb'naj xin:

«Ha' kotiohx ti', ha' ma'aniko naj Sansón yul koq'ab',
naj ayko ishowal jinh,» xhi eb'naj.

²⁴Hayet yilni anma hune' tu', yichipaxiko anma isb'itni tet istiohx haka' ti':

«Ha' kotiohx ti', ma'aniko naj Sansón yul koq'ab',
naj ayko ishowal jinh.

Naj etanto kotz'unub', yeb' tx'i'al jet konhob' ispotx'kamo naj,» xhi anma.

²⁵Hayet lanhan istzala anma tu', yalni anma:

«Iweti naj Sansón yunhe kotzala yu naj,» xhi.

Yilaxilti ya' Sansón yul preso, yok anma tzeb'o yinh ya', islinhb'ankanh eb'naj ya' yiktab'al kab'eb' isxe' nha.

²⁶Yalni ya' Sansón tet naj tzeh chixek'ob'tanhen ya':

«Iq'intojan b'ay ay yoyal xe' nha, kat intzab'nihan, kat inq'eb'an hinb'ahan yinh,» xhi ya'.

²⁷Kaw xin nohna nha tu' yu eb'naj winaj yeb' eb'ix ix; aypaxikto eb'naj yahawil eb'naj filisteo tu', aymi xin hunu oxeb'o mil anma ayahto yinh iskab' piso, yilni yetan eb'naj ya' Sansón tu'. ²⁸Yah yaw ya' Sansón tet Komam Dios Jahawil, yalni ya' haka' ti':

«Mamin, hach inDiosalan, chinq'anan tawet ta chinhanatijan, waxanhka haxanhe hunel ti' chawaq' wipan, kat waq'nihan ispaj selet tet eb'naj filisteo ch'otnilti isb'aq' insatti'an,» xhi ya'. ²⁹Yaniko isq'ab' ya' yinh kab'eb' yoyal ayko yiktab'anil nha b'ay ayayo yalil sunil nha tu', yako iswatx'q'ab' ya' yinh hune' yoyal, yanipaxiko ismekq'ab' yinh hune'xa yoyal. ³⁰Yah yaw ya' yinh kaw ip haka' ti':

«Kamojinan yeb' eb'naj filisteo ti',» xhi ya'.

Istennik'o ya' yoyal nha tu' yinh sunil yip, yayk'ay yib'anh sunil eb'naj yahawil eb'naj filisteo, yeb' yib'anh sunil anma ayikto b'ey tu'. Kaw xin niman anma kam yu ya' Sansón yet iskam ya'. Ek'b'al xin isb'isil anma tu', sata isb'isil anma ispotx' ya' yet yalanhtokanoj.

³¹Lahwi tu', yapni eb'naj yuxhta ya' Sansón yeb' makta ayto yu isb'a yeb' ya', yinito eb'naj isnimanil ya', ismujni eb'naj ya' xolb'al konhob' Zora yeb' konhob' Estaol, b'ay mujan ismam ya', ha' ton naj Manoa. Wal ya' Sansón yulb'al 20 (hunk'al) hab'il ok ya' yahawil eb'naj Israel.

3. HUNTEQ'ANXA TZET YU EB'NAJ ISRAEL

(17:1—21:25)

Ej tioxh yeb' naj sacerdote yet naj Micaía

17 ¹B'ey tx'otx' chewal tx'otx' sat istx'otx' yik'al ya' Efraín, ay hune' naj chiyij Micaía. ²Ha' naj tu' halni tet ismi' haka' ti':

—Wal ch'en 1,100 melyu plata hawala ta elq'ab'iltoj, hatz'akti'nhen naj elq'om tu', matzet chal hak'ul yinh ch'en, yuto haninan iq'nhe ch'en. Haninan welq'atojan ch'en yaja' tinanh chiwaq'paxojan ch'en tawet, xhi naj.

Yalni ix mi'e xin:

—Saq'al yet Komam Jahawil, wunin, yuto maxawalilo ch'en wetan, xhi ix.

³Yaq'ni naj ch'en 1,100 melyu plata tet ismi', yalni ismi' naj xin:

—Yinh kaw isyelal xawaq'an ch'en ti' tet Komam Jahawil yu iswatx'e-lax hune' tioxh yinh kaw k'ul, yeb' hune'xa tioxh chiwatx'i yul ch'en molde, yu hune' tu' yuxin chinq'an an isk'ulal Komam yinh wuninan; yuxin chiwaq' meltzohojan ch'en tawet, xhi ix mi'e.

⁴Yaq'ni meltzoho naj ch'en melyu tet ismi', yaq'ni ix 200 ch'en melyu tu' tet hune' naj chak'om plata, yunhe iswatx'en naj hunu istioxh ix kaw k'ulch'an, yeb' hune'xa tioxh chiwatx'ihati yul ch'en molde, ha' xin b'ey alaxokto yul yatut naj Micaía.^x

⁵Ha' hune' naj winaj Micaía tu' xin ay hune' yatut istioxh naj. Iswatx'en naj xilq'ape chi'okniko yinh naj sacerdote yinh istioxh naj,^y iswatx'enpaxo naj hunteq'anxa nixhte tioxh, yaniko naj hune' isk'ahol yinh sacerdotahal yinh istioxh tu'. ⁶Yinh hune' tiempohal tu' machi mak ayko isreyalo eb'naj Israel, yuxin ha' tzet chiyoche isk'ul anma iswatx'e', ha' chiyu.

⁷Ay xin hune' naj tzeh ay b'ey konhob' Belén, sat istx'otx' yik'al ya' Judá, wal naj tu' yik'al ya' Leví ye naj; hune' naj tzeh tu' tonhe chihul ek' naj yulaj konhob'. ⁸El naj yul konhob' Belén sat istx'otx' yik'al ya' Judá, isto naj issayno hunu nha b'ay chi'ehi. Hayet lanhan yek' naj b'ey tx'otx' chewal tx'otx', istx'otx' yik'al ya' Efraín, yapni naj b'ey yatut naj Micaía.

⁹Isq'amb'en naj Micaía tet naj haka' ti':

—¿B'aytu'wal hapeto? xhi naj. Istaq'wi naj:

—Inpetohan b'ey konhob' Belén, ayko yul ismajul Judá, haninti'an le-vita hinan, chinek'an insaya'an b'ay chinehan, xhi naj.

¹⁰Yalni naj Micaía tet naj:

^x 17:4 Yet payat tu' chiwatx'elax tioxh yu tz'ujub', kat ismaslaxiko plata yinh.

^y 17:5 Jue. 8:27

—Kananhkano b'ey watutti'an, chaxhok insacerdotehojan yinh in-tioxhan; haka' inmaman chawukoj. Chiwaq'an 10 (lahonheb') siclo plata hatoholo hunun hab'il, chiwaq'nipaxojan xil haq'ap yeb' tzet chaloh, xhi naj. Hak tu' yu iskankano naj tzeh levita tu' isk'atanh naj Micaía.

¹¹Kaw xin chitzala naj yu kankano naj b'ey yatut naj Micaía tu'; haka' isk'ahol naj Micaía yuko naj. ¹²Yaniko naj Micaía naj tzeh levita tu' issacerdotehoj yinh istioxh, yehkanayo naj yatut naj tu'. ¹³Istxumni naj Micaía haka' ti':

«Wal tinanh, chiyaq'ayo Komam Jahawil isyaxil wib'anhan, yuto levita naj ayko insacerdotehojan,» xhi naj.

Naj Micaía yeb' eb'naj yik'al ya' Dan

18 ¹Ha' yinh hune' tiempohal tu', machi isreyal anma Israel, maxhtopaxo xin istx'otx' eb'naj yik'al ya' Dan xol eb'naj Israel, yuxin yexnheto issayni eb'naj b'ay chi'ehi. ²Yuxin ischejto eb'naj howanh eb'naj winaj kaw ay yip yanma, yel eb'naj b'ey konhob' Zora yeb' b'ey konhob' Estaol, isto eb'naj yilno ej tx'o tx'otx'. Yalni eb'naj tet eb'naj:

«Asi'wej, kat heyohtanhenilo tx'otx',» xhi eb'naj. Yapni eb'naj howanh tu' b'ey chewal tx'otx' yul ismajul yik'al ya' Efraín, yapni eb'naj b'ey yatut naj Micaía, iskankano eb'naj hune' aq'b'al b'ey tu'. ³Hayet ay eb'naj b'ey yatut naj Micaía tu' xin, yab'en eb'naj yul isnuq' naj tzeh levita tu', yuxin to eb'naj isk'atanh naj, isq'amb'en eb'naj tet naj:

—¿Mak kaxhiniti b'ey ti'? ¿tzet yinh xin ayachik'oj? ¿tzet chasayk'oj? xhi eb'naj tet naj.

⁴Istaq'wi naj:

—Naj Micaía ti' aq'ni istzoti' wetan yu wokan issacerdoteho naj yinh istioxh, xhi naj. ⁵Yuxin yal eb'naj tet naj haka' ti':

—Q'amb'e tet Komam Dios tato k'ul chi'eloko hune' kob'el ti'anh, xhi eb'naj. ⁶Istaq'wi naj levita tu' tet eb'naj:

—Asi'wej yinh aq'ank'ulal, ha' Komam Dios chi'ok heyetb'ihoy yinh heb'el, xhi naj.

⁷Isto eb'naj howanh tu' b'ey konhob' Lais. Ha' anma ay yul konhob' tu' kaw aq'ank'ulal yehi, kaw matzet chal isk'ul, yeb' kaw isah isk'ul; lahan haka' anma ay b'ey konhob' Sidón. Machi xin hunu mak chi'aniko howal yinh, mach xin ayokto yalanh yip hunuxa konhob'. Nahat xin yehilo yinh konhob' Sidón, wal xin yet isb'a ischukil. ⁸Lahwi tu' ismeltzo eb'naj howanh ilom tx'otx' isk'atanh yuxhta b'ey konhob' Zora yeb' konhob' Estaol. Ha' eb'naj yuxhta eb'naj tu' q'amb'eni:

—¿Hanik' ma'eliko heb'el? xhi eb'naj.

Istaq'wi eb'naj xin:

⁹—Ahanhwewanoj, ahojonhweto jaq'a'ko howal yinh eb'naj. Kaw konhek'anh kob'eytze'anh hune' tx'otx' tu', jilanh tato kaw k'ul tx'otx'.

Machojab' hunu hex chexkan tz'onhnoj yinh matzet cheyu, wal xin tonhwej, jiq'alo hune' tx'otx' tu'. ¹⁰Hayet chexapni b'ey tu', kat heylilni anma kaw matzet chal isk'ul, yeb' hune' tx'otx' tu' kaw nimejal yekoj. Ha' Komam Dios xin anheko tx'otx' yul koq'ab', hune' tx'otx' tu' sunil tzet tz'ajan sat tx'otx', xhi eb'naj.

¹¹Hak tu' yu yel 600 eb'naj Israel yik'al ya' Dan b'ey konhob' Zora yeb' konhob' Estaol, iq'b'il xin ismunlab'al eb'naj yet howal. ¹²Isto eb'naj yinh howal tu', yapni eb'naj b'ey tx'otx' ismajul yik'al ya' Judá, iswatx'enkanh eb'naj ismantiado iskawilal konhob' Quiriat-jearim, yetk'ulal b'ay chito tz'ayik. Ha' ton hune' tx'otx' tu' chito hal-lax tinanh ismantiado ya' Dan. ¹³Lahwi tu' yel eb'naj b'ey tu', yapni eb'naj b'ey chewal tx'otx' yul ismajul yik'al ya' Efraín, yapni eb'naj b'ey yatut naj Micaía.

¹⁴Yalni eb'naj howanh b'ey ilno tx'otx' Lais tu' tet eb'naj yuxhta tu':
«Ilwek'anab'toj lah, ha' yul hune' nha tu' ayik'to xil isq'ap naj sacerdote yeb' nixhte tioxh, yeb' hune' tioxh ayko ch'en plata yinh, yeb' hune'xa watx'eb'il yul molde. Chisje heylilni tzet cheyute,» xhi eb'naj.

¹⁵Hayet yapni eb'naj b'ey tu' isto eb'naj b'ay ay naj tzeh levita tu' ayko yul yatut naj Micaía. Hayet yilni eb'naj naj, isq'amb'en eb'naj hanik' ye naj. ¹⁶Wal eb'naj 600, eb'naj yik'al ya' Dan, kankano eb'naj isti' pulta, ayko xin isch'en eb'naj yet howal yul isq'ab'. ¹⁷Yokto eb'naj howanh tu' yul yatut naj Micaía, yinilti eb'naj hune' tioxh ayko ch'en plata yinh, yinipaxilti eb'naj xil isq'ab' naj sacerdote yinh tioxh tu' yeb' hunteq'anxa nixhte tioxh ayikto yul nha tu'. Wal naj sacerdote kankano naj isti' pulta isk'atanh eb'naj 600 yik'al ya' Dan.

¹⁸Hayet yilni naj sacerdote yokto eb'naj howanh yul yatut naj Micaía tu', yinilti eb'naj hune' tioxh watx'eb'il, ayko ch'en plata yinh, yinipaxilti eb'naj xil isq'ap naj sacerdote yinh tioxh yeb' hunteq'anxa nixhte tioxh, yalni naj tet eb'naj haka' ti':

—¿Tzet cheyu tu'? xhi naj.

¹⁹Istaq'wi eb'naj:

—Kach hati', ako haq'ab' ismajo hati', kata, yuto chachto jintajanh, haka' xin komamanh chawukoj, kat hawok kosacerdotehojanh. ¿Tom ek'b'alto k'ul hawok sacerdotahal yinh hune' naj winaj yeb' isk'ahol, sata hawok sacerdotahal yinh hunmajan eb'naj Israel? xhi eb'naj tet naj. ²⁰Is-tzalakanh isk'ul naj sacerdote tu'. Yinito naj xil isq'ap yet sacerdote yeb' nixhte tioxh, yinipaxto naj hune' tioxh watx'eb'il, ayko ch'en plata yinh, isto naj yinta eb'naj yik'al ya' Dan tu'.

²¹Hunxa xin isto eb'naj yinh isb'el, isb'ab'i nixhte yuninal eb'naj yeb' isnoq' eb'naj yeb' tzetaj ay eb'naj. ²²Nahatxa xin chito eb'naj yinh isb'el tu', yet iskutxb'anayo naj Micaía eb'naj ayayo iskawilal yatut, isto eb'naj istzujnoyo eb'naj Israel yik'al ya' Dan tu'. ²³Hayet yab'en eb'naj yik'al ya' Dan yahwi naj Micaía yintaj, ismeltzo eb'naj, yok t'anhno eb'naj yinh sat naj, isq'amb'en eb'naj tet naj:

—¿Tzet hawehi, yuxin tzetk'a anma maxakutxb'a? xhi eb'naj.

²⁴Istaq'wi naj Micaía tet eb'naj:

—Maxeyelq'ato intioxhan watz'eb'il wuhan, maxeyinipaxto in-sacerdotehan yinh intioxhan, kat hepaxtoj. ¿Tom ayto tzet maxeyakano wetan? kat xin heyalnipaxo wetan: ¿Tzet hawehi? xhi naj.

²⁵Istaq'wi eb'naj yik'al ya' Dan tet naj:

—B'ej yelti hawaw jintajanh, k'uxantaxka ay eb'naj nab' istit ishowal, kat chachistanhtzeniloj yeb' hawuninal, xhi eb'naj tet naj.

²⁶Islahniko eb'naj yik'al ya' Dan tu' isb'el. Hayet jilni naj Micaía, ta kaw ay yip eb'naj sata naj, ismeltzo naj b'ey yatut. ²⁷Yinito eb'naj sunil tzet yilo tet naj Micaía, yinipaxto eb'naj naj sacerdote levita; yapni eb'naj b'ey konhob' Lais. Wal anma ay b'ey Lais tu', kaw aq'ank'ulal yehi, kaw matzet chal isk'ul. Yaniko eb'naj Israel tu' howal yinh anma ay yul konhob' Lais, ispotx'nikamo eb'naj anma yu ch'en espada, isnhusnilo eb'naj konhob'.

²⁸Ha' konhob' Lais tu' kaw nahat yehilo yinh konhob' Sidón yeb' xin mach chitxonhwi yeb' chiloq'wi eb'naj tet hunuxa konhob', yuxin machi mak kolni eb'naj yul isq'ab' eb'naj Israel tu'. Konhob' Lais tu', ayayo yul ak'al yul ismajul Bet-rehob, yok eb'naj iswatz'enokanh konhob' tu' hunel-xa, yehayo eb'naj b'ey tu'. ²⁹Yaniko eb'naj Dan isb'iho konhob' Lais tu', yuto hak tu' isb'i ismam icham eb'naj, ha' ton hune' isk'ahol ya' Israel. ³⁰Wal eb'naj yik'al ya' Dan yakanh eb'naj hune' tioxh ayko ch'en plata yinh, iq'b'il yu tu', yu yinayo isb'a eb'naj tet. Yaniko eb'naj naj Jonatán isk'ahol ya' Gersón issacerdotehoj, wal xin ya' Moisés, ismam icham naj Jonatán tu'. Ha' xin naj Jonatán yeb' isk'ahol ok sacerdothehal xol eb'naj yik'al ya' Dan masanto yet yilaxto eb'naj preso yul hune'xa nan konhob'-al. ³¹Sunil istiempo ayko Yatut Komam Dios b'ey konhob' Silo, yakanh eb'naj yik'al ya' Dan hune' tioxh watz'eb'il yu naj Micaía yul Yatut Komam tu'.^z

Hune' naj levita yeb' iskab' yixal

19 ¹Ha' yinh istiemphal yet maxhto isreyal eb'naj Israel, ay hune' naj levita ay b'ey tx'otx' chawal tx'otx' b'ey istx'otx' yik'al ya' Efraín, kaw xin nahat yekanto sat tx'otx' chawal tx'otx' tu'. Yiq'ni naj levita tu' hune' ix; hune' ix tu' ah konhob' Belén ayko yul ismajul tx'otx' Judá. ²Yaja' xin issay ix ismul isk'atanh naj, ispaxto ix yatut ismam b'ey konhob' Belén, wal xin kankano ix kanheb' ixahaw b'ey yatut ismam tu'. ³Lahwi tu' yahwano yichamil ix, isto naj ilwal yinh ix, yu istzotel naj yinh aq'ank'ulal tet ix, k'uxantaxka chito isjeti ix. Tzujan xin hune' naj isk'amte' naj yintaj yeb' kak'onh no' burro; ischahlah naj yu ix yet yapni

^z 18:31 Jer. 7:12

naj yatut ismam ix tu'. ⁴Yet yilni naj ismam ix tu' naj tzeh, yelti naj ischahno naj yinh tzalahilal. Yalni naj tato chikankano naj yatut naj tu'. Hak tu' yu iskankano naj oxeb' tz'ayik yul yatut ismam ix tu'; yaq'lax tzet chislo naj, yaq'lax tzet chuk' naj, yaq'laxpaxo b'ay chiway naj.

⁵Haxa yinh iskanh tz'ayik xin, yahwano sunil makta ay yul nha tu', wal naj levita iswatx'e isb'a naj ispaxtoj, yaja' ismam yixal naj tu' yal naj haka' ti':

—Estam chexwa'kano, maxhto chextohi, haxinwal ay heyip yinh he-b'el, xhi naj.

⁶Yay tz'onhno naj yeb' ix wa'oj; lahwi tu' yalni naj mame haka' ti':

—Kananhwekano hunxa aq'b'al, chiwalan tawet, tato kaw chitzalaho hawanma, xhi naj.

⁷Yahwano naj yu isto naj yalni, yok ismam ix tu' yalno tet naj:

—Kananhwekano hunxa aq'b'al ti', xhi naj. Hak tu' yu yehayo naj hunxa aq'b'al tu'.

⁸Haxa yinh ishoweb' tz'ayik, yinh kaw sahab' sak'ayal ahwano naj yu isto naj, yaja' xin yal ismam ix haka' ti':

—Xewanhnino yalanhto maxhto chextohi, ahojab'na tz'ayik b'ela, xhi naj. Hak tu' xin yu yok naj wa'oj yeb' ismam yixal.

⁹Yah linhno naj yu isto naj yeb' yixal yeb' isk'amte'. Haxa xin naj ismam yixal naj tu' yal haka' ti':

—Kaw ma'ah tz'ayik lah, kananhwekano hunxa aq'b'al, kat hawaq'ni tzalaho hak'ul, haxa yet hekal sahab' chaxhahwanoj, kat hato hawatut, xhi naj.

¹⁰Yaja' xin matxa isjekano naj hune' aq'b'al tu', wal xin to naj, yinito naj yixal yeb' ischejab' yeb' kak'onh isburro ayahto isxhila; yapni naj satak'ti konhob' Jebús, ha' ton Jerusalén.^a

¹¹Yet ay naj iskawilal konhob' Jebús tu', ha' tz'ayik xin xa'aynahi. Yalni ischejab' naj tet:

—Tonh b'ey iskonhob' eb'naj jebuseo ay b'ey ti', kat kokankano hune' aq'b'al ti', xhi naj.

¹²Istaq'wi naj levita tu':

—Machoj, mach chonhkan yul hunu konhob' mach Israeloj, wal xin palan korinhb'anto b'ey konhob' Gabaa, xhi naj. Yalnipaxo naj tet isk'amte':

¹³—Ha' b'ey konhob' Gabaa tu' chonhkankanoj, maka b'ey konhob' Ramá, xhi naj.

¹⁴Hak tu' yu isrinhb'anto eb'naj yinh isb'el tu', haxa yet lanhanxa yay numnahi, yapni eb'naj b'ey Gabaa, ha' hune' konhob' tu' iskonhob' eb'naj yik'al ya' Benjamín. ¹⁵Ishek'nilo isb'a eb'naj yinh b'eh b'ey tu', isto eb'naj

^a 19:10 Ha' konhob' Jerusalén, *Jebús* chal-laxpaxo yinh, yuto ha' b'ey tu' ek'lena eb'naj jebuseo, Jos. 15:8; 18:16,28; Jue. 1:21.

yul konhob' Gabaa yu iskankano eb'naj hune' aq'b'al b'ey tu'. Hak tu' xin yu yokto eb'naj yul konhob', yay tz'onhno eb'naj yul txonhb'al yuto machi mak aq'ni b'ay chiway eb'naj.

¹⁶Haxa yet kaw xa'ah aq'b'al xin yek'to hune' naj icham, ispeto munil. Ah chewal tx'otx' naj yul ismajul ya' Efraín ay naj yet yalanhtokanoj; wal xin b'ey konhob' Gabaa tu' ay naj. Ha' xin anma ay b'ey Gabaa tu', yik'al ya' Benjamín ye eb'naj.

¹⁷Hayet yah t'anhno icham, yilni icham naj b'elwom yul txonhb'al tu', isq'amb'en icham tet naj:

—¿B'ay hapeto, b'ay xin chachtohi? xhi icham.

¹⁸Istaq'wi naj tu':

—Kopetohanh b'ey Belén, yul ismajul Judá, chonhtohanh b'ey watutan b'ay kaw nahat yekanto b'ey tx'otx' chewal tx'otx' yul ismajul eb'naj yik'al ya' Efraín. Konhek'anh hayeb' tz'ayik b'ey Belén, ha' tinanh xin chintohan b'ay ay Yatut Komam Jahawil, machi mak xin chi'aq'ni b'ay chonhwayanh b'ey ti'. ¹⁹Wal xin ay istelaj koburrohanh iq'b'il juhanh; iq'b'ilpaxo tzet chinlohan yeb' wixalan yeb' inchejab'an, iq'b'ilpaxo kovinohanh, tz'ajan lahan iq'b'il juanh, xhi naj.

²⁰Istaq'wi icham tet naj:

—Matzet chal hek'ul, tonhwe wintajan, sunil tzet chi'okniko hawu chiwaq'an tawet, mach chisje ink'ulan ta chachkankano yul txonhb'al ti', xhi icham.

²¹Hak tu' xin yu yinito icham eb'naj yul yatut, yaq'ni icham istelaj isburro naj, istx'ahni eb'naj yoj, yok eb'naj wa'oj. ²²Hayet kaw lanhan istzala eb'naj tu', yapni hunteq'an eb'naj winaj kaw tx'ojkanoj ay yul konhob' tu' b'ey yatut icham. Ishoynayo eb'naj te' nha tu', yichiko eb'naj ismaq'nito te' pulta, yalni eb'naj tet icham haka' ti':

—Ilti hune' naj mahul tak'atanh tinanh, chijochehanh chonhwayanh yeb' naj, xhi eb'naj.

²³Yelti icham yahaw nha tu' tzotelo tet eb'naj, yalni icham tet eb'naj:

—Machoj, hex wet anmahil mach chewatx'e hune' istx'ojal tu' yinh naj mahul watut ti'anh. ²⁴Wal xin ay hune' inkutz'inan maxhto yichamil yeb'paxo xin yixal naj iq'b'il yu, chiwaltojan eb'ix teyet kat hewatx'en tzet cheyoche yinh eb'ix, yaja' wal yinh naj ti', mach chewatx'e istx'ojal tu', xhi icham.

²⁵Yaja' xin mach yab'eto eb'naj yinh tzet yal icham. Hak tu' xin yu yanilto naj levita tu' yixal yul calla tet eb'naj, yok eb'naj yetano ix sunil-b'al aq'b'al; haxa yet lanhanxa issajb'iloj isb'ejnikano eb'naj ix. ²⁶Haxa yet lanhanxa issajb'ilo xin ismeltzokto ix yatut icham b'ay ay yichamil ix tu', yaja' hayet yapni ix isti' pulta yayk'ay ix.^b ²⁷Haxa yet yahwano

^b 19:26 Os. 9:9; 10:9

naj levita, ishajni naj te' pulta yu istoxa naj yinh isb'el; yilni naj yixal tu' hichanto ix sat tx'otx', aykanto isq'ab' ix yib'anh ismarcohal te' pulta.

²⁸ Yalni yichamil ix tu' tet:

—Ahanhwanoj, tonh, xhi naj, yaja' xin mach taq'wi ix.

Yinikanh naj ix, yanahto naj ix yib'anh no' burro, isto naj yinh isb'el b'ey yatut. ²⁹ Hayet yapni naj yatut yiniti naj ch'en cuchillo, ishosnayo naj isnimanil ix b'ay chischale isb'a isb'ajil, kab'lahonheb' yuteyo naj isnimanil ix tu'; yanito naj isnimanil ix tet hunun ismajul eb'naj Israel.

³⁰ Ha' sunil mak ilni hune' tu' yal haka' ti':

«Yichitax jel, hanhonh Israelonh ti', b'ey Egipto maxhto b'ay chijil yuni haka' ti'. Tinanh xin kaw kotxumuwej yinh hune' ti', kat jilni yinh tzet chi'elikoj, kat kotzotel yib'anhiloj,» xhi eb'naj.

Yako eb'naj Israel howal yinh eb'naj yik'al ya' Benjamín

20 ¹ Iskutxb'aniko isb'a sunil eb'naj Israel sata Komam Dios b'ey Mizpa, istit eb'naj Israel ay b'ey Dan masanta b'ey Beerseba yeb'paxo eb'naj Israel ay b'ey Galaad, hune'xanhe xin yute isb'a eb'naj.

² Iskutxb'ako isb'a sunil eb'naj iswi'ehal yeko yinh eb'naj Israel. Xol iskonhob' Komam iskutxb'ako isb'a tu', ay 400 mil eb'naj soldado ayko yespada yul isq'ab' to yinh howal. ³ Yab'enilo eb'naj yik'al ya' Benjamín tato iskutxb'ako isb'a eb'naj Israel b'ey Mizpa. Isq'amb'en eb'naj Israel tet naj levita tu':

—Halilo tzet ye hune' istx'ojal tu', xhi eb'naj. ⁴ Yalni naj levita, yichamil ix aq'laxkamo tu':

—Kinapnihan yeb' wixalan b'ey konhob' Gabaa, ayko yul ismajul eb'naj yik'al ya' Benjamín; inkanan wayo hune' aq'b'al b'ey tu'. ⁵ Iskutxb'a isb'a eb'naj ay b'ey Gabaa winhan; ishoynayo eb'naj te' nha b'ay ayonh tu'anh yinh hune' aq'b'al tu' yunhe kinismaq'nikamojan eb'naj. Haxa wixalan ok eb'naj yeta'; hak tu' xin yu iskam ix yu eb'naj. ⁶ Winitijan wixal tu'an, inpolnayojan ix, wanitojan isnimanil ix yul sunil ismajul eb'naj Israel yunhe heyohtanheni hune' mule yu ti' yeb' istx'ojal yako eb'naj yinh eb'naj Israel. ⁷ Hanhonh ti' jet Israelal kob'a, yuxin ha' tinanh chisje hetxumni yeb' heyalni tzet chi'eliko hune' ti', xhi naj.

⁸ Hune'nhe xin yute isnab'al eb'naj sunil, yahwano eb'naj, yalni eb'naj haka' ti':

—Wal tinanh, machi hunujonh ti' chonhmeltzo b'ey komantiado, machipaxo hunujonh chonhmeltzo b'ay ayonh. ⁹ Wal tinanh chonhahweto jaq'a'ko howal yinh konhob' Gabaa tu'; yaj chijayo suerte yu jilni mak chito b'ab'el. ¹⁰ Haxa hunun xol lahlahonhwanh eb'naj winaj xol sunil eb'naj Israel ti' chi'inito tzet chikolo hanhonh soldadohonh ti'; walonh kosunil xin chonhto jaq'a' ispaj tet eb'naj Gabaa tu', yu istx'ojal iswatx'e eb'naj jinh, hanhonh Israelonh ti', xhi eb'naj.

¹¹ Iskutxb'aniko isb'a sunil eb'naj Israel yu yaniko eb'naj howal yinh konhob' tu'; hunxanhe yute isbab'al eb'naj sunil. ¹² Yanito eb'naj Israel hunteq'an eb'naj chejab' yulaj sunil ismajul eb'naj yik'al ya' Benjamín, yalni eb'naj haka' ti':

«¿Aytam iswatx'en eb'naj hune' istx'ojal koxol ti'? ¹³ Aweko hunteq'an eb'naj tx'oj isbab'al ay b'ey konhob' Gabaa yul koq'ab'anh, kat kopotx'-nikamojanh eb'naj, hak tu' xin chi'el istx'ojal koxol hanhoh Israelonh ti',» xhi eb'naj. Yaja' xin mach yab'eto eb'naj yik'al ya' Benjamín yinh tzet yal eb'naj Israel tu'. ¹⁴ Wal xin tit eb'naj yul hunun konhob' yul ismajul eb'naj Benjamín tu', iskutxb'aniko isb'a eb'naj b'ey Gabaa yu yaniko eb'naj howal yinh eb'naj Israel tu'. ¹⁵ 26 mil isb'isil eb'naj soldado kutxikoj, tit yul hunun konhob' ayko yul ismajul eb'naj Benjamín, eb'naj tu' watx'eb'ilxa isb'a eb'naj istit yinh howal. Nan xin yepaxo eb'naj 700 soldado kaw helan ah Gabaa. ¹⁶ Xol sunil eb'naj soldado tu', 700 eb'naj, ha' ismekq'ab' chiyaq'b'alnhe, kaw xin helan eb'naj isq'ojwahi yu ximich; hayet chiq'ojwa eb'naj ch'ilwento eb'naj yinh hune' petan yehi, ha' hune' nich'an q'ej ayko yiktab'al haka' xil wi'e, ha' chij yu eb'naj, machi hunu eb'naj chik'aywahi.

¹⁷ Haxa isb'isil sunil eb'naj Israel iskutxb'ako isb'a tu', 400 mil isb'isil eb'naj, kaw xin helan eb'naj yinh howal, nan xin yepaxo eb'naj yik'al ya' Benjamín.

¹⁸ Lahwi tu', isto eb'naj Israel b'ey Bet-el,^c ha' tu' isq'amb'e eb'naj tet Komam Dios haka' ti':

—¿Mak eb'naj chito b'ab'el yaq'a'ko howal yinh eb'naj yik'al ya' Benjamín? xhi eb'naj. Istaq'wi Komam Jahawil:

—Eb'naj Judá chib'ab'i yaniko howal yinh eb'naj, xhi Komam.

¹⁹ Haxa yet hunxa tz'ayik xin kaw sahab' ah eb'naj Israel, iswatx'en isb'a eb'naj isto yanoko howal yinh konhob' Gabaa. ²⁰ Yelto eb'naj Israel yaq'no howal yinh eb'naj Benjamín, yuxin hitziko eb'naj yetk'ul'al konhob' Gabaa. ²¹ Yaja' wal eb'ya' Benjamín elti eb'naj b'ey konhob' Gabaa yinh howal, yinh hune' tz'ayik tu' ispotx' eb'naj 22 mil eb'naj Israel. ²² Haxa yinh hunxa tz'ayik yiq' yip eb'naj Israel tu', isto eb'naj yanoko howal yinh eb'naj yik'al ya' Benjamín; ha'tik'a xin b'ay yaq' eb'naj howal yet b'ab'elal, ha' tu' okpaxo eb'naj hunelxa yu yaniko howal; ²³ yuxin to eb'naj Israel tu' b'ey konhob' Bet-el sata Komam Jahawil, yok eb'naj oq'o sunilb'al tz'ayik masanto yet yahb'al aq'b'al. Isq'amb'en eb'naj tet Komam Jahawil haka' ti':

—¿Chimkonhichipaxikojanh janikojanh howal yinh eb'naj titna yinh ya' Benjamín, eb'naj juxhtajanh tu' hunelxa? xhi eb'naj. Istaq'wi Komam Jahawil:

^c 20:18 Yatut Komam Dios, yinh hebreo *Bet-el* chal-lax yinh. Jue. 4:5.

—Ahanhweto heyaq'a'ko howal yinh eb'naj, xhi Komam.

²⁴Yuxin hitziko eb'naj Israel iskawilal eb'naj Benjamín yet yewihal yinh hunxa tz'ayik. ²⁵Haxa yinh iskayel tu', elpaxti eb'naj Benjamín ay b'ey konhob' Gabaa yinh eb'naj Israel, ispotx'ni eb'naj 18 mil eb'naj Israel ay yespada.

²⁶Yuxin to sunil eb'naj soldado Israel tu' yeb' sunil konhob' Israel b'ey Bet-el sata Komam Jahawil, yok eb'naj oq'o sata Komam, machi xin wa' eb'naj sunilb'al tz'ayik, isnhusni eb'naj isxahanb'al tet Komam, yaq'ni eb'naj yeb'alq'ab'e yet aq'ank'ulal tet Komam Jahawil. ²⁷Isq'amb'e eb'naj Israel tet Komam Jahawil haka' ti': (Yinh hune' tiempohal tu', ha' b'ey Bet-el ay isKaxha istrato Komam, ²⁸ha' xin ya' Finees, isk'ahol ya' Eleazar, isk'ahol ya' Aarón ayko sacerdotehal.)

—Mamin, ¿chitom jakojanh howal yinh eb'naj jet Israelanh, eb'naj Benjamín ti' hunelxa, mato chikob'ejanh? xhi eb'naj. Istaq'wi Komam Jahawil:

—Ahanhwetoj, yuto yet hekal chiwakojan eb'naj yul heq'ab', xhi Komam.

²⁹Hak tu' yu isto haywanh eb'naj Israel yeb'a isb'a yinhla ishoyanil konhob' Gabaa. ³⁰Wal hunteq'anxa eb'naj soldado Israel ahto eb'naj yu yaniko howal yinh eb'naj Benjamín yinh yoxel. Iswatx'en isb'a eb'naj yinh howal sata konhob' Gabaa, haka'tik'a yet b'ab'elal yeb' yet iskayel. ³¹Yelti eb'naj Benjamín tu' yinh eb'naj; hak tu' yu ishitzilo eb'naj yinh iskonhob' tu', ispotx'ni eb'naj 30 (lahonheb' iskawinaj) eb'naj Israel haka'tik'a yet b'ab'elal, yul b'eh chito b'ey Bet-el yeb' b'eh chito b'ey Gabaa, b'ay machi anma chi'ek'i. ³²Ha' eb'naj Benjamín tu' xin, halni haka' ti': «Makonhq'oji yinh eb'naj haka' yet yalanhtokanoj,» xhi eb'naj.

Wal eb'naj Israel xin, yal eb'naj haka' ti': «Hitzojonhwelaj nahat yinh hune' konhob' ti' masanta chonhapni isti'la b'eh,» xhi eb'naj.

³³Kaw yinh anhe yako isb'a eb'naj Israel yinh istxolal yu yaniko howal b'ey konhob' Baal-tamar. Yahpaxto hunteq'anxa eb'naj Israel yeb'a isb'a yinhla ishoyanil konhob' Gabaa. ³⁴Lahonheb' mil xin eb'naj soldado kaw helan yinh howal xol eb'naj soldado Israel aniko howal yinh konhob' Gabaa tu', hak tu' xin yu islahniko yip hune' howal. Wal eb'naj Benjamín hitzilo eb'naj yinh iskonhob' tu', mach istxum eb'naj tato ayxako eb'naj yul isq'ab' eb'naj Israel. ³⁵Yaq' Komam yip eb'naj Israel isq'o'ji eb'naj yinh eb'naj Benjamín, ispotx'nikamo eb'naj 25,100 eb'naj soldado Benjamín iq'b'il yespada tu'. ³⁶Hak tu' xin yu yilniti eb'naj yik'al ya' Benjamín tu' tato xa'ayk'ay eb'naj yul isq'ab' eb'naj Israel.

Wal eb'naj Israel tu', kaw nahat elkano eb'naj tet yik'al ya' Benjamín, yuto chikawxi isk'ul eb'naj yinh eb'naj eb'ab'il isb'a yu yaniko howal yinh konhob' Gabaa. ³⁷Yelti lemna eb'naj eb'ab'il isb'a tu', yok eb'naj yul konhob', ispotx'nikamo eb'naj sunil anma ay yul konhob' tu' yu ch'en

espada. ³⁸Eb'naj yeb'a isb'a tu', halb'ilxa yu eb'naj tet hunteq'anxa eb'naj Israel ta hayet chiq'oji eb'naj yinh konhob' tu', kat yaniko eb'naj q'a' yinh, kat yah topton isnhub'al, hak tu' xin chu yohtanhenilo eb'naj tu' tato xa-q'oji eb'naj yinh konhob' tu'.

³⁹Wal eb'naj Israel lanhan yel tet eb'naj Benjamín, hayet yilni eb'naj nhub' tu', ismeltzoti eb'naj yinh eb'naj Benjamín.

Wal eb'naj Benjamín tu', yalanhto ti' ispotx'kamo eb'naj 30 (lahonheb' iskawinaj) eb'naj soldado Israel, ham yalni eb'naj tato xa'ayk'ay eb'naj Israel yu eb'naj, haka'tik'a yet b'ab'elal. ⁴⁰Kaw xin chi'ah topton nhub' yinh konhob' tu', yuxin hayet ishaxkito eb'naj Benjamín yintaj, yilni-to eb'naj isnhub'al iskonhob', kaw nahat chitokano satkanh. ⁴¹Yaniko eb'naj Israel tu' howal yinh eb'naj Benjamín, isxiwkanh eb'naj Benjamín yuto lanhan yayk'ay isya'tajil yib'anh. ⁴²Yelkanh eb'naj tet eb'naj Israel tu', isto eb'naj yul b'eh chito b'ey desierto, yaja' matxa yu yelkanh eb'naj yuto eb'naj soldado Israel okto yul konhob' tu' meltzo eb'naj, ismajni eb'naj isb'eh eb'naj, istzab'laxayo eb'naj, ispotx'laxkamo eb'naj yu espada.

⁴³Hak tu' yu iskankano eb'naj Benjamín tu' xolb'al eb'naj Israel, is-tzumb'en eb'naj eb'naj, yichiko isq'oji eb'naj Israel yinh eb'naj Benjamín b'ey konhob' Menúha masanta b'ey Gabaa yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik. ⁴⁴Ispotx'nikamo eb'naj Israel 18 mil eb'naj soldado Benjamín tu'. ⁴⁵Wal hunteq'anxa eb'naj Benjamín tu', meltzoto eb'naj, yelkanh eb'naj b'ey tx'otx' desierto yinh yetk'ulal ch'en niman ch'en chiyij Rimón, how-eb' mil eb'naj tu' kam yulaj b'eh; yokpaxo tzujno eb'naj Israel yinta eb'naj masanta b'ey konhob' Gidom, ispotx'nipaxo eb'naj Israel tu' kab' mil eb'naj Benjamín. ⁴⁶Yinh hune' tz'ayik tu' 25 mil eb'naj soldado Benjamín kami; sunil eb'naj tanhilo tu' kaw helan eb'naj yinh howal. ⁴⁷Yaja' 600 eb'naj Benjamín elkanh, isto b'ey tx'otx' desierto; kanheb' xin ixahaw ehayo eb'naj yul ch'en niman ch'en chiyij Rimón tu'.

⁴⁸Ismeltzo eb'naj Israel tu', yanipaxiko eb'naj howal yinh hunteq'anxa eb'naj Benjamín, ispotx'ni eb'naj anma yul hunun konhob' yu ch'en espada, ispotx'nipaxkamo eb'naj no noq', yeb' sunil tzet ilcha yu eb'naj; isnhusnikanto eb'naj sunil iskonhob' eb'naj Benjamín.

Eb'ix ix ok yixalo eb'naj Benjamín kantokanoj

21 ¹Wal eb'naj Israel tu', yaq' b'inaho eb'naj isb'i Komam Dios yinh yet yalni eb'naj b'ey konhob' Mizpa tato machi hunu eb'naj ti' chiyaq' iskutz'in yixalo eb'naj Benjamín.^d

²Iskutzb'aniko isb'a sunil konhob' Israel tu' b'ey Bet-el sata Komam Dios masanta yet aq'b'alil, yok eb'naj oq'oq, chalni eb'naj:

^d 21:1 Jue. 20:1

³«Mam Jahawil, koDiosalanh, hanhohh Israel honhti'anh, ¿tzet yinh yuxin hak ti' chijaq'lehanh? ¿tzet yinh yuxin chik'ayilo hune' majan eb'naj jet Israel ti'anh koxolanh?» xhi eb'naj.

⁴Haxa yet hunxa tz'ayik, kaw sahab' ah eb'naj Israel, islatz'b'akanh eb'naj ch'en ch'en mexhahil, isnhusni eb'naj isxahanb'al tet Komam yib'anh ch'en, yaq'ni eb'naj yeb'alq'ab'e yet aq'ank'ulal.

⁵Isq'amb'en eb'naj tet hunun haka' ti': «¿Mak hunu majan eb'naj jet Israel mach iskutxb'a isb'a koxol sata Komam b'ey Mizpa?» xhi eb'naj. Yuto halb'ilxa yu eb'naj yaq'ni b'inaho eb'naj isb'i Komam Dios tato mach chiskutxb'a isb'a b'ey tu', chiyaq'kamo eb'naj.

⁶Kaw xin b'isk'ulal ye eb'naj Israel tu' yinh tzet yu xol eb'ya' Benjamín, yuto yuxhtato isb'a eb'naj. Yalni eb'naj Israel haka' ti': «Yinh hune' tz'ayik ti', mak'aytzela xilo hune' majan jet Israel koxol, ⁷¿B'aymi chijiq'ati yixal eb'naj Benjamín matokankano ti', yuto hanhohh xajal yab'e' Komam Jahawil yet yalanhtokano tato machi jaq' kokutz'in yiq'a' eb'naj?» xhi eb'naj.

⁸Yalnipaxo eb'naj: «¿Ayumi eb'naj Israel mach iskutxb'ako isb'a sata Komam Dios b'ey Mizpa?» xhi eb'naj. Isnahniti eb'naj tato eb'naj ay b'ey Jabes-galaad mach apni eb'naj b'ay iskutxb'a isb'a eb'naj tu'. ⁹Yuto yet yahwi isb'i sunil eb'naj kutxiko tu', machi hunu eb'naj Jabes-galaad taq'wi.

¹⁰Hayet yab'enilo eb'naj tu', ischejnito eb'naj 12 (kab'lahonheb') mil eb'naj soldado kaw helan, yalni eb'naj tet eb'naj tato chispotx'kamo eb'naj eb'naj ay b'ey Jabes-galaad, yeb' nixhte unin yeb' eb'ix ix ayxa yichamil. ¹¹Ha' hune' wal heyuteni, chepotx'kamo sunil eb'naj winaj, yeb' xin sunil eb'ix ix xayiq'le winaj, xhi eb'naj.

¹²Ha' xol eb'naj Jabes-galaad tu', ilcha 400 eb'ix q'opo maxhto winaj chiyiq'le, yiniti eb'naj eb'ix b'ey konhob' Silo, ayko yul ismajul tx'otx' Canaán. ¹³Yanito eb'naj Israel ischejab' tet eb'naj Benjamín ay b'ey ch'en niman ch'en chiyij Rimón, yu chi'awtelax eb'naj tato ayxa aq'ank'ulal. ¹⁴Hak tu' xin yu ismeltzo eb'naj Benjamín tu', yaq'ni eb'naj eb'ix q'opo yixalo eb'naj, yaja' xin mach tz'ajano eb'ix yinh eb'naj.

¹⁵Kaw xin tz'ay isk'ul eb'naj Israel tu' yinh eb'naj Benjamín, yuto etza isk'aytzelo Komam hune' majan eb'naj Israel tu' xol yet Israelal. ¹⁶Yalni eb'naj yahawil xol eb'naj Israel tu' haka' ti': «¿B'aytu'wal xin chonhto jiq'a'ti hunteq'anxa eb'ix ix chi'ok yixalo eb'naj Benjamín matokankano ti', yuto kamilo eb'ix ix yul iskonhob' eb'naj?» xhi eb'naj. ¹⁷Yalnipaxo eb'naj: «Ha' eb'naj winaj matokankano tu', ha'ojab' yinh eb'naj chitit yik'al ya' Benjamín, hak tu' xin mach chitanhkanilo hune' majan jet Israelal tu' koxol. ¹⁸Yaja' hanhohh ti', mach chu jaq'ni kokutz'in yiq'a' eb'naj, yuto halb'ilxa ju: “K'anch'an eb'naj ch'anilo yixal eb'naj Benjamín, yuto chitit istz'akti' Komam yib'anh,” konhchi. ¹⁹Wal xin ay hune' q'inh

chi'ek'tzelax tet Komam hunun hab'il b'ey konhob' Silo, ayko yinh yetk'ulal norte yinh Bet-el, yeb' ayko yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik yinh b'eh chito b'ey Bet-el chi'apni b'ey Siquem, yeb' ayko yinh yetk'ulal sur yinh konhob' Lebona,» xhi eb'naj.

²⁰Yanito eb'naj yahawil eb'naj Israel tu' tzoti' tet eb'naj Benjamín haka' ti':

«Asi'we b'ey konhob' Silo, kat heyeb'an heb'a xol te' uva iskawilal konhob' tu', ²¹kaw xin helan cheyute heb'a. Hayet cheyilni yelto eb'ix q'opo ah Silo kanhalwo yinh hunta b'ulan, kat heyelti b'ay eb'ab'il heb'a tu', kat heyelq'anto hunun eb'ix heyixalo hunun hex, kat heto sat hetx'otx' b'ay ay hex. ²²Yaja' ta chihul ismam eb'ix maka isnoh eb'ix isq'ana' jetanh, chijalanh tet eb'naj haka' ti': “Kaw aq'we nimank'ulal yinh eb'naj, yuto eb'ix ix jitijanh yinh howal b'ey Jabes-galaad, mach tz'ajano eliko eb'ix yinh eb'naj; yeb'paxo xin, maxhtaj hex heyako eb'ix yixalo eb'naj, yuxin machi hemul yinh,» konhchinhetik'ahanh tet eb'naj,» xhi eb'naj.

²³Kaw xin ischah iswi' eb'naj Benjamín yinh tzet yal eb'naj, yok eb'naj yinito hunun eb'ix yixaloj xol eb'ix elto kanhalwo tu'. Lahwi tu', ismeltzo eb'naj sat istx'otx', yichiko eb'naj iswatx'enkanh iskonhob' hunelxa, yehayo eb'naj yul iskonhob' tu'.

²⁴Hakpax tu' eb'naj Israel, meltzo eb'naj sat istx'otx' ismam icham b'aytik'a aya sat hunun ismajul.

²⁵Yinh hune' tiempo tu', machi mak chi'ijb'an eb'naj Israel, yuxin ha' tzet chal isk'ul eb'naj, ha' chilaiswatx'e.